ВЕСТНИК

АКАДЕМИИ НАУК АБХАЗИИ

№ 10

Серия
«Гуманитарные науки»

Главный редактор
Джапуа Зураб Джотович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Редакционная коллегия серии:
Ответственные редакторы:
Анчабадзе Юрий Дмитриевич – доктор исторических наук, член-корреспондент АНА
Чирикба Вячеслав Андреевич – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Арстаа Шота Константинович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА
Ашуба Арда Енверович – кандидат филологических наук, доцент
Бгажба Олег Хухутович – доктор исторических наук, профессор, академик АНА
Бигуаа Валерий Левардович – доктор исторических наук, профессор
Бигуаа Вячеслав Акакиевич – доктор филологических наук, член-корреспондент АНА
Когониа Валентин Астамурович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА
Салакая Шота Хичович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА
Шалашаа Заур Иванович – доктор экономических наук, профессор, академик АНА
Шамба Тарас Миронович – доктор юридических наук, профессор, почетный член АНА

Сухум
«Academia»
2020

Архимандрит Дорофей (Д.З. Дбар)

МЕСТО КОНЧИНЫ И ПОГРЕБЕНИЯ СВ. ИОАННА ЗЛАТОУСТА: КОМАНЫ АБХАЗСКИЕ ИЛИ КОМАНЫ ПОНТИЙСКИЕ?

Аннотация. *В статье подробно описана история возникновения абхазской версии о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста (Команы Абхазские). Историю предваряют общие сведения о последних годах жизни св. Иоанна Златоуста (349/50–407) и историко-географические данные нескольких городов с одноименным названием Команы на территории Римской империи. Автор фиксирует время возникновения абхазской версии и прослеживает ее последующее закрепление в истории. В итоге это и приводит к созданию в начале XX в. в Команах Абхазских крупного монастыря. Приводя различные точки зрения исследователей, аргументированно опровергавших абхазскую версию, автор выявляет противоречия в данных самих древних источников и представляет историю собственного многолетнего исследования указанной проблемы. В статье рассматриваются также вопросы, связанные с установлением личности св. мученика Василиска Команского и определением места, из которого мощи (останки) св. Иоанна Златоуста были перевезены в Константинополь. Изучение двух последних тем содействовало уточнению места кончины и погребения Великого Учителя Церкви.*

Ключевые слова: *св. Иоанн Златоуст, Константинополь, Кукус Армянский, Арависса, Понт, Κόμανα, Команы Армянские, Команы Понтийские, Göksün, Gömenek, Команы Абхазские, Питиус, Пицунда, св. мученик Василиск, мартириум, архим. Леонид (Кавелин), Новый Афон, К. Вриссис, Диоскурия, Себастополис, Сухум, Гумиста, Гума, Севастия, св. Фотий Великий, «Библиотека», Μυριόβιβλος, А.Н. Муравьев, К.Д. Мачавариани, В.И. Чернявский, П.С. Уварова, Н.В. Никитин, Г.А. Ласкин, А.В. Карташев, Д.В. Зайцев, свящ. А. Кременецкий, «Диалог» Палладия, саркофаг, Эрми Созомен, Сократ Схоластик, Ш.Д. Инал-Ипа, А.С. Балаховская, A. Thierry, Chr. Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J.H. Gruninger, «Dioceses Pontica», «το Θέμα Αρμενιακών», Патриарх Антиохийский Макарий, Иоанн Зонара, Tokat, Бизери, Akbelen, св. Федор Тирон, св. мученик Евтропий, св. мученик Клеоник.*

Из жизнеописания св. Иоанна Златоуста (349/50–407)[1] нам известно, что в 404 г. он во второй раз был изгнан из Константинополя (совр. Стамбул) и отправлен в ссылку в отдаленный городок Кукус Армянский (совр. Göksün, Турция). Там он находился в заточении в течение трех лет. Правда, в начале 406 г. из-за нашествия исаврийцев он был перемещен на некоторое время в более безопасный населенный пункт – Арависсу (совр. Afşin, Турция), расположенный на расстоянии около 50 км от Кукуса. В 407 г. Златоуст был выслан из Кукуса Армянского в еще более отдаленный Питиус (совр. Пицунда, Абхазия), на противоположное от Понта побережье Черного Моря. По дороге в Питиус вместе с сопровождавшими его солдатами они достигают города Команы, где вынуждены остановиться на ночлег в мартириуме (храме) св. мученика Василиска, погребенного в той местности. Мартириум располагался за стенами города Команы. В ту же ночь св. Василиск является Святителю и укрепляет его следующими словами: «Мужайся, брат Иоанн, завтра мы будем вместе (Θάρσει, ἀδελφὲ Ἰωάννη, αὔριον γὰρ ἅμα ἐσόμεθα)!». На следующий день солдаты вместе со Златоустом продолжают путь по направлению к Питиусу. Однако по причине многих перенесенных страданий состояние здоровья св. Иоанна резко ухудшается, и солдаты вынуждены вернуть его в Команы, в мартириум св. мученика Василиска. Там Святитель испустил дух, произнеся последние слова: «Слава Богу за все (Δόξα τῷ Θεῷ πάντων ἕνεκεν)!». Это случилось 14 сентября 407 г.

Тело св. Иоанна был погребено в мартириуме св. мученика Василиска в Команах. В 438 г. святые мощи (останки) св. Иоанна Златоуста торжественно переносятся из Коман в Константинополь, где они полагаются в храме Святых Апостолов.

Согласно историко-географическим данным, на территории Римской империи существовало несколько городов с названием Команы (греч. Κόμανα)[2]. Наиболее известными из них были Команы Армянские или

[1] Жизнеописанию св. Иоанна Златоуста посвящено большое количество агиологических текстов (BHG 870–881x, Auct.BHG 870–881x), написанных в жанре Похвального слова (Εγκωμίου), Беседы (Ομιλίας), Жития (Βίου), Повествований чудес (Διηγήσεως των Θαυμάτων) (Savilius 1613; PG 47: 1–264; Halkin 1977 (SH 60); Palladios 1988 (SC 341, 342); Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007; Древние жития 2007). Среди этих текстов – и описания перенесения мощей (останков) св. Иоанна в Константинополь. Для изучения последних годов жизни Златоуста важнейшее место занимают его Письма (CPG 4402–4405, BHG 881y–881z, Auct.BHG 881y–881zj). Общее число сохранившихся писем составляет 238 (ΕΠΕ 96, 104; Jean Chrysostome 1964 (SC 103); Jean Chrysostome 1968 (SC 13bis)). Сведения о жизни св. Иоанна Златоуста содержатся и в других различных источниках, которые будут подробно рассмотрены нами ниже.

[2] Священник Л. Петров указывает четыре города под одноименным названием Команы (Петров 1867: 37).

Каппадокийские (совр. Şar/Adana, Турция) и Команы Понтийские (совр. Gömenek, Турция) (Janin 1953: 353–355; Bryer, Winfield 1985: 8, 21, 42, 106). По сведениям Страбона и Прокопия Кесарийского, основание Коман Понтийских и Коман Каппадокийских (или Армянских) было связано с Орестом и его сестрой Ифигенией (дети Микенского царя Агамемнона). Орест, чтобы исцелиться от болезни, выстроил эти прекрасные города с храмами в честь Артемиды. И в обоих этих городах он положил свои «траурные» волосы, от которых и происходит название этих городов – Команы (греч. η κόμη, дор. κόμα, лат. coma, т. е. волосы) (Στράβωνος, Γεωγραφικά 2012: 161, 184, 433, 459; Прокопий 1998: 45).

До 1884 г. местом кончины и погребения св. Иоанна Златоуста признавались Команы Понтийские (Путешествие Патриарха Макария 1896: 128–130; Ιωαννίδη 1880: 107–109; Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007: 247).

В 1884 г. возникает другая версия относительно месторасположения города Команы, где преставился и был погребен св. Иоанн Златоуст.

В том самом 1884 г. российский исследователь в области церковной археологии, наместник Троице-Сергиевой Лавры, архимандрит Леонид (Кавелин) посетил Абхазию[3] (визан. Абазгия) (Abasgia – Abchasia 1991: 2–3; Γιαννουλάτου 1962: 16–17; Deeters 1957: 10; Esbroeck 1993: 15–16; Κραλίδη 2003: 45–46; Άσερσον 2003: 462–485). Во время своего двухмесячного пребывания в Абхазии он жил в монастыре св. апостола Симона Кананита в Новом Афоне (визан. Трахея и Анакопия). Монастырь был основан в 1875 г. монахами, прибывшими со Святой Горы Афон (Греция) (Восторгов 1916: 155–193; Μοναχού Μερκουρίου 1997).

По возвращении в Москву в 1885 г. архимандрит Леонид издал труд под названием «Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь» (Леонид Кавелин 1885). По сути, этот труд стал первой книгой по истории Абхазии (Воронов 1984) и одной из лучших дореволюционных работ по истории христианства в Абхазии. В 1887 г. книга была переиздана под названием «Абхазия и ее христианские древности» (Леонид Кавелин 1887)[4].

---

[3] В. Фонченко в диссертации (Фонченко 1970–1972: 47–50) сообщает, что архим. Леонид (Кавелин) в 1884 г. опубликовал брошюру под названием «Путешествие на Кавказ и пребывание в Ново-Афонском Симона-Кананитском монастыре». Однако на титульном листе этой брошюры авторство архим. Леонида не указано (см. Путешествие на Кавказ и пребывание несколько дней в Ново-Афонском Симоно-Кананитском монастыре. М., 1884). Через год в той же типографии в Москве выйдет еще одна брошюра с тем же названием и содержанием, но уже под авторством некого паломника М. Сизикова (Сизиков 1885).

[4] По содержанию это издание отличается от первого издания 1885 г. только тем, что в нем целиком опущена вторая часть, т. е. история Ново-Афонского Симоно-Кананитского монастыря.

По словам архим. Леонида, при составлении им вышеназванного труда он получил известие из Ново-Афонского Симоно-Кананитского монастыря о неожиданном новом открытии (версии) относительно места кончины св. Иоанна Златоуста. Открытие это было сделано неким греческим археологом по имени Константин Вриссис. Ссылаясь на сообщение из Нового Афона, архим. Леонид писал, что в ноябре 1884 г. греческий ученый-археолог Константин Вриссис прибыл из Константинополя в Абхазию и установил точное месторасположение города Команы, где скончался по пути в Питиунд (совр. Пицунда, Абхазия) и был погребен св. Иоанн Златоуст. Архим. Леонид сообщал далее, что свое открытие греческий археолог осуществил на основании некой пергаментной рукописи, «недавно открытой» в одной из европейских библиотек и датированной 7403 г. от сотворения мира (или 995 г. от Р.Х.)[5]. Эта рукопись, по утверждению все того же К. Вриссиса, представляла собою некие «археологические добавления» к известному сочинению св. Фотия Великого «Библиотека» (или «Μυριόβιβλος») (Photius, Bibliothèque 1959–1971; Φωτίου, Μυριόβιβλος 2001). По свидетельству архим. Леонида, греческий археолог имел с собой и карту «Восточного берега Черного моря», составленную им также на основании вышеназванной рукописи. В сопровождении проводника К. Вриссис отправился из Сухума (современная столица Абхазии, древ. Диоскурия, рим. и визан. Себастополис) (Подосинов 2002: 237–239; Gabelia 2003: 2015–2065; Κάλφογλου 1908: 143–149; см также: Maricq 1952: 350–354) к месту слияния Западной и Восточной Гумисты (абхаз. Ҳəыԥси Гəымстеи), где располагались остатки древних построек и древнехристианского храма. Именно это место в 12 км от Сухума греческий ученый определил как город Команы или Куманы, а развалины храма как церковь священномученика Василиска, епископа Команского (IV в.), внутри которой и было погребено тело св. Иоанна Златоуста (Леонид Кавелин 1885: 57–58).

Поскольку вышеуказанная книга архим. Леонида (Кавелина) впервые была опубликована в 1885 г. и в ней была дана информация о поездке греческого археолога в Абхазию в 1884 г., мы полагаем, что К. Вриссис покинул

[5] В первом издании работы архим. Леонида (Кавелина) указывается, что рукопись, на основе которой К. Вриссис сделал свое открытие, датируется 7403 г. от сотворения мира или 995 г. по Р.Х. (Леонид Кавелин 1885: 57). Во втором и последующих изданиях дается друга датировка рукописи – 6403 г. от сотворения мира или 895 г. по Р.Х. (Леонид Кавелин 1887: 58; И. Н. 1899: 124). Вероятно, произошла типографская опечатка во втором издании работы архим. Леонида, которая вкралась и в последующее расширенное и дополненное издание 1899 г., осуществленное иеромонахом Нифонтом (И. Н. 1899: 254). Высказано также мнение, что автором расширенного и дополненного издания работы архим. Леонида 1899 г. является Иван Никифоров (Искусство Абхазского царства 2011: 258).

Абхазию, вероятно, к концу 1884 г., оставив при этом в Новоафонском монастыре «записку», в которой кратко изложил свое новое открытие[6]. Личной встречи архим. Леонида с К. Вриссисом не было, как нет и данных о монахах или иных лицах, видевших и слышавших названного греческого археолога.

Открытие К. Вриссиса расходилось с уже устоявшейся к тому времени точкой зрения о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста, согласно которой Команы, где скончался Святитель, располагались на противоположном от Абхазии южном побережье Черного Моря, т. е. в Понте (совр. Gömenek, Турция). Новая же версия побудила историков, в первую очередь российских, вновь вернуться к изучению вопроса о месте кончины Златоуста. Этот интерес усиливался еще и тем, что в то время Абхазия входила в состав Российской империи, соответственно, место кончины Великого Отца и Вселенского Учителя Церкви могло оказаться в пределах канонической территории Российской Православной Церкви, что придавало ей, в некотором смысле, блеск исторической и церковной славы[7].

Первая попытка сопоставления традиционной точки зрения на вопрос о месте кончины св. Иоанна Златоуста (Команы Понтийские) с новым от-

---

[6] Архим. Леонид в своей книге приводит и прямую цитацию «записки» К. Вриссиса, в которой греческий археолог сообщает, что он осуществил свое открытие, «заимствовав (очевидно, сведения. – о. Дорофей) из сочинения св. Фотия, патриарха Константинопольского “Библиотека” и из одной неизданной рукописи 7403 (995), найденной в одной из европейских библиотек”» (Леонид Кавелин 1885: 57, прим. 1). Дальнейшая судьба «записки» К. Вриссиса, оставленной им в Новоафонском монастыре, неизвестна. Вероятно, после закрытия названного монастыря в 1924 г., «записка» греческого археолога могла быть передана вместе с другими документами Новоафонской обители в Центральный государственный архив Абхазской АССР. К несчастью, в период оккупации Сухума грузинскими войсками во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Центральный архив был сожжен карательным отрядом. Известно, что в его фондах хранилось 10 058 единиц церковных документов Абхазской епархии, в том числе 154 единицы хранения из Новоафонского монастыря (ЦГАА 1975: 5). Допустимо и то, что если архим. Леонид цитировал «записку» К. Вриссиса, она могла быть передана ему в Москву братией Новоафонского монастыря.

[7] В 1907 г. в Прибавлениях к Церковным ведомостям, выходивших в Петербурге, была опубликована небольшая заметка под названием «Место кончины Иоанна Златоуста», где говорилось следующее: «В России мало кто знает об этом (т. е. о Команах в Абхазии. – о. Дорофей), что великий Святитель скончался в пределах Российской империи и на месте его кончины существует монастырь. Даже богомольцы, в громадном количестве посещающие роскошный Новый Афон, зачастую и не подозревают о существовании Команской обители. А хочется, чтобы это место не было забыто, чтобы оно привлекало к себе народ на поклонение, чтобы верующие богомольцы вместе с щедрыми пожертвованиями из сердца России потекли не только на сказочно красивый, великолепный Новый Афон, но проникли бы и сюда, явились бы живым звеном, связывающим нашу далекую, духовно бедную окраину с единой, неделимой Россией» (Место кончины 1907: 2031–2032).

крытием греческого археолога (Команы Абхазские) принадлежала тому же архим. Леониду. В одной из подглав вышеуказанной книги (подглава была названа «Город Команы и развалины церкви во имя священномученика Василиска, епископа Команского, где погребен св. Иоанн Златоуст») он впервые обратил внимание на одно обстоятельство в череде событий, связанное со ссылкой Златоуста: Святителя вели в место окончательного заточения – Питиус или Питиунд (совр. Пицунда, Абхазия) – «спешно» и в течение «трех месяцев». Данное обстоятельство, по мнению архим. Леонида, с географической точки зрения должно было привести к заключению, что св. Иоанн Златоуст умер в Команах Абхазских (Леонид Кавелин 1885: 59–60). В этой же книге архим. Леонид впервые публикует и графический рисунок с видом развалин храма в Команах Абхазских, подчеркивая, что К. Вриссис определил их как развалины церкви священномученика Василиска, епископа Команского, внутри которой был погребен св. Иоанн Златоуст.

В то же время архим. Леонид приводит и еще одну – совершенно иную – информацию о месте кончины и погребения Златоуста. Он пишет, что видел в Пицундском соборе (не в Команах!), под «самым горним местом», т. е. алтарем, гробницу, которая, согласно местному преданию, почиталась гробницей св. Иоанна Златоуста[8]. Здесь же следует сказать, что еще один российский автор, Андрей Николаевич Муравьев (1806–1874), который посетил Пицундский собор раньше архим. Леонида (Кавелина), а именно в 1847 г., сообщает, что одно из местных преданий называло главную гробницу храмика (пареклисии), встроенного в притвор Пицундского собора, местом захоронения св. Иоанна Златоуста. Однако это предание, по словам того же А.Н. Муравьева, не имеет под собой исторического обоснования (Муравьев 1848: 307–312)[9]. Таким об-

[8] «В постаменте последней местной иконы, – сообщает архим. Леонид, – на юг сделан вход в узкий и низкий коридор, который огибает всю внутреннюю стену алтаря. Спустившись в этот коридор несколькими ступеньками, согнувшись, приходят к тому пункту коридора, где под самым горним местом находится открытая гробница, считаемая местным преданием за гробницу святителя Иоанна Златоуста; хотя достоверно известно, что Святитель скончался на пути в Пицунду, в Команах. Очевидно, это предание служило лишь к возвеличению значения Пицундского храма в мнении окрестных жителей и сохранилось до нашего времени» (Леонид Кавелин 1885: 34).

[9] Любопытно и другое сообщение А.Н. Муравьева. «Я слышал от князей Гурии, – пишет он, – что в одной из обителей их земли показывают доныне могилу Златоуста, и, собственно, в том монастыре, который служит теперь близ главного города Озургет кафедрою для епископа Гурии. Я просил Экзарха Грузии спросить о том письменно Преосвященного Евфимия и получил отзыв, что ни в его кафедральном монастыре Шемокмеди, ни в Джуматском, который ближе к морю, нет могилы Златоуста, если только верны его сведения» (Муравьев 1848: 311–312). Несмотря на то, что в этом сообщении речь не идет о Команах, мы тем не менее узнаем еще одну версию о месте погребения св. Иоанна Златоуста –

разом, у нас есть две версии относительно места погребения св. Иоанна Златоуста в Абхазии: новые Команы Абхазские и древний Питиус (Пицунда).

К вышесказанному добавим, что на одной из самых почитаемых в Абхазии икон – иконе Пицундской Богородицы и нескольких ее списках с обеих сторон от фигуры Богоматери изображены св. Иоанн Златоуст и св. Иоанн Креститель[10].

Еще раз подчеркиваю, что архим. Леонид – первый, кто упоминает греческого археолога по имени Константин Вриссис с его открытием, но при этом никаких личных контактов с ним не имел. Более того, у нас нет никаких сохранившихся прямых данных от самого К. Вриссиса. Вся информация архим. Леонида основывается на простой ссылке на некую рукописную «записку», которая к тому же не сохранилась. Все последующие сведения о К. Вриссисе, приводимые другими авторами, были взяты исключительно из вышеуказанных изданий книги архим. Леонида.

Переиздания книги архим. Леонида не только способствовали распространению информации, связанной с новой версией о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и появлению соответствующей библиографии, но и подвигли к энергичным действиям по сакрализации самого указанного в книге места. В частности, завершая подглаву об истории Коман Абхазских, архим. Леонид писал: «Будем надеяться, что это открытие подвигнет чье-либо благочестивое сердце к тому, чтобы место, где находилась временная могила великого святителя Восточной Православной Церкви, где его святые мощи пролежали в течение 33 лет до перенесения их в Константинополь в 437 г. (438 г. – о. Дорофей) и где погребены святые мощи священномученика

в соседней с Абхазией области. Очевидно, что все эти местные предания возникли в связи с указанием в древних источниках и церковной литературе Питиуса или Питиунда (совр. Пицунда) как места последней ссылки Святителя.

[10] В отношении Пицундской иконы Богородицы вышеупомянутый А.Н. Муравьев писал: «Достойно замечания то, что на древней иконе Пицундской Святитель (Иоанн Златоуст. – о. Дорофей) всегда пишется вместе с ангелом своим Предтечею по сторонам Божьей Матери» (Муравьев 1848: 312). Аналогичное иконографическое изображение имеется и на греческой иконе XVII в. – Ένθρονος Θεοτόκος με Άγιο Ιωάννη τον Πρόδρομο και Άγιο Ιωάννη τον Χρυσόστομο (Protopapadakis-Papaconstantinou 1993: 279). Проф. Н. Кондаков дает и описание Пицундской иконы, которая к тому времени хранилась в Гелати, в храме св. Георгия (Кондаков 1890: 35–36). Следует также отметить, что совершенно неизученным остается распространенный персонаж абхазских народных песнопений «Дад Иуана», имя которого дословно переводится как Владыка Иоанн (Ковач 1929: 30). Интерпретация данного персонажа, существующая в современной абхазской фольклористике, к сожалению, не выдерживает никакой научной критики. Особенно наглядно это видно из последних изданий абхазских фольклорных материалов. С нашей точки зрения, исходной позицией в изучении этого вопроса должна быть этимология имени Иуана, а она очевидна даже для непрофессиональных знатоков абхазского языка. Не исключено, что могла быть какая-то связь между св. Иоанном Златоустом и народным персонажам «Дадом Иуаном».

епископа Василиска, предстоятеля Куманской Церкви, не осталось навсегда в грустном запустении, и чтобы был воздвигнут там храм во имя двух святителей первых веков христианства» (Леонид Кавелин 1885: 60).

Призыв архим. Леонида недолго оставался без ответа. В 1898 г. несколько женщин из Нового Афона при содействии епископа Сухумского Арсения (Изотов 1895–1905) (Мануил Лемешевский 1979: 389) принялись за устройство Команского монастыря. В 1901 г. там официально был открыт Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь. К 1908 г. число насельниц этого монастыря достигало ок. 200 человек (Открытие монастыря 1901: 1719–1720, 1820–1822; Кременецкий 1908: 15–16).

Между тем сведения о Команах Абхазских как месте первоначального погребения Иоанна Златоуста продолжали шириться. Константин Мачавариани (1850–1922)[11] в статье «Сухум» (Новости и биржевая газета. СПб., 1886, № 50) сообщил о развалинах древнего храма, обнаруженных в 1885 г. в районе Цебельды (Цабал). К.Д. Мачавариани надеялся, что известный натуралист В.И. Чернявский (1846–1915)[12], который выехал к месту, где был найден храм, даст «дельные, точные и научные сведения» о нем. В завершение статьи К.Д. Мачавариани писал: «По моему мнению, следовало обратить внимание и на тот храм – во имя священномученика Василиска, епископа Команского (IV в.), который находится на реке Гумисте, в 12 верстах от Сухума, и в котором были погребены в 404 г. (407 г. – о. Дорофей) мощи св. Иоанна Златоуста до перенесения их в Константинополь в 437 г. (438 г. – о. Дорофей). По свидетельству ученого – греческого археолога Константина Вриссиса, местом кончины св. Иоанна Златоуста был город Кумани, находившийся в нынешней Абхазии на реке Куме, приток реки Кумисты (по абхазскому выговору – Гумисты, приток ее Гума, город Гум)» (Агужба, Ачугба 2008: 143–145).

Как мы увидим ниже, К.Д. Мачавариани, несмотря на этот свой посыл, в одной из последующих работ начинает сомневаться в возможности погребения св. Иоанна Златоуста в Команах Абхазских (Мачавариани 1913: 79, 330).

В 1891 г. известный русский археолог графиня Прасковья Сергеевна Уварова (1840–1924) (Comtesse Ouvarova 1927: 303–306; Бгажба 2015: 669; см. также: Ἀσερσον 2003: 142–143) издает работу «Кавказ: Абхазия, Аджария, Шавшетия, Посховский участок». В том же году материалы об Абхазии из этой книги вышли отдельным изданием под названием «Абхазия, путевые заметки Графини Уваровой». В этой работе П.С. Уварова дает описание

[11] О К.Д. Мачавариани см.: (Бгажба, Медвенский 2015: 511).

[12] Владимир Иванович Чернявский (1846–1915), российский ученый, зоолог, археолог, этнограф и краевед. Был членом Императорского Московского археологического общества. В 1870 г. переселился в Абхазию, где прожил в г. Сухуме более 40 лет. Он был одним из первых исследователей архитектурных и археологических памятников Абхазии. О нем см.: (Дзидзария 1979: 147; Агужба, Ачугба 2008: 449; Бгажба, Агумаа 2015: 759–760).

местности, расположенной в долине реки Гумиста, где, «по указаниям древних писателей (каких, автор не уточняет. – о. Дорофей), должны находиться развалины города Команы, куда был отправлен в заточение Иоанн Златоуст» (Уварова 1891: 115). По ее словам, «местность эта, осмотренная Никитиным[13], представляет следы множества развалин, которыми следует когда-нибудь заняться специально. Никитин же провел на месте несколько дней и успел только раскопать и изучить одну большую церковь, которой, по соображениям Чернявского[14], придал название св. Василиска» (Уварова 1891: 115). В той же книге графиня Уварова публикует и «План города Сухума и его окрестностей», составленный В.И. Чернявским. Судя по этому плану, мы видим существенное различие между топографическими данными того времени и тем, что мы имеем сегодня в Команах. В частности, раскопанная Н.В. Никитиным «церковь св. Василиска» на территории теперешнего монастыря в Команах Абхазских, в наше время именуется храмом св. Иоанна Златоуста (т. е. мы имеем изменение идентичности и наименования). То же самое и в отношении развалин двух построек, одна из которых сегодня считается местом погребения св. Василиска. На плане, составленном В.И. Чернявским и опубликованном П.С. Уваровой, эти развалины не определены как церковные постройки, они указаны как постройки «Дворца» (Уварова 1891: 91).

В 1899 г. выходит новое издание книги архим. Леонида (Кавелина), значительно расширенное и дополненное иеромонахом Новоафонского монастыря Нифонтом (И. Н. 1889)[15]. В приложении иером. Нифонт говорит и о проблеме месторасположения города Команы, где скончался св. Иоанн Златоуст. Он отмечает, что очень «важное для церковной истории и археологии» свидетельство греческого археолога К. Вриссиса «до настоящего времени остается еще невыясненным». Данные о Команах Абхазских, приводимые в книге архим. Леонида, «мало кому известны даже и из русских ученых», поскольку эта книга не имела широкого распространения. Запад-

[13] Николай Васильевич Никитин (1828–1913) – русский архитектор, реставратор и археолог. С 1878 г. был действительным членом Императорского Московского археологического общества. См. (Уварова 1894: 8, 16).

[14] Нам не удалось обнаружить в работах В.И. Чернявского каких-либо сведений относительно Коман Абхазских (Чернявский 1877: 330–349; Чернявский 1877а: 415–430) и др. Но мы полагаем, что к увязке имени св. Василиска с развалинами церкви в Команах Абхазских, раскопанных Н.В. Никитиным, В.И. Чернявского могло подтолкнуть его же собственное ошибочное отождествление города Севастии (рядом с этим городом, как известно, находились Команы Понтийские, где действительно мученически пострадал и был погребен св. Василиск) с Сухумом, современной столицей Абхазией, древним Себастополисом (Чернявский 1912: 259).

[15] В книге «Искусство Абхазского царства VIII–XI вв.» (Санкт-Петербург, 2011) в качестве автора расширенного и дополненного издания работы архим. Леонида (Кавелина) 1899 г. указан Иван Никифоров (Искусство Абхазского царства 2011: 258).

ные же исследователи знакомы с книгой архим. Леонида еще в меньшей степени – поскольку не владели русским языком. Относительно того, опубликовал ли К. Вриссис еще где-либо сообщение о найденной им рукописи, на основе которой он сделал свое открытие, вышеназванный автор отмечает, что ему ничего об этом неизвестно (И. Н. 1899: 254–255).

Далее иером. Нифонт обращает наше внимание на несколько работ «научного характера» русских исследователей второй половины XIX в., в которых приведены сведения о городе Команы – в связи с изучением жизни Златоуста. Иеромонах Нифонт приходит к выводу, что согласовать эти данные с открытием археолога К. Вриссиса представляется «весьма трудным», и выдвигает два объективных возражения. Первое основано на том, что во времена св. Иоанна Златоуста под наименованием «Понт», помимо Черного моря, могла подразумеваться еще и провинция Римской империи, границы которой должны были простираться до восточных берегов Черного моря и включать в себя Команы, обнаруженные, по утверждению Вриссиса, в Абхазии. Только в таком случае наименование «Команы Понтийские» возможно будет соотнести с «Команами Абхазскими». Второе возражение касается того, что надо будет признать ошибочными свидетельства всех без исключения авторов, в том числе и древних, относительно месторасположения Коман, где преставился Златоуст, и принять только новую версию К. Вриссиса (И. Н. 1899: 259).

В завершение иером. Нифонт отмечает, что необходимо найти окончательное решение вопроса о месте кончины св. Иоанна Златоуста, поскольку промедление так и будет порождать постоянную путаницу. Он выразил надежду, что на данную проблему обратит свое внимание предстоящий XI Археологический съезд (И. Н. 1899: 260). Съезд состоялся в августе 1899 г. в Киеве. К сожалению, нам не известно, был ли поднят на нем вопрос о месте кончины св. Иоанна Златоуста.

Наиболее вероятным ключом к разрешению проблемы иером. Нифонт видит в дополнительном исследовании информации, приведенной архиепископом Сергием (Спасским) в фундаментальной работе «Полный Месяцеслов Востока» (Сергий Спасский 1997: 191–192). Речь идет о существовании двух святых с именем Василиск: св. мученика Василиска Команского и священномученика Василиска, епископа Команского (И. Н. 1899: 259).

Итак, главная заслуга иером. Нифонта заключается в том, что он первым обратил внимание на трудность согласования данных агиологических источников с открытием греческого археолога К. Вриссиса. И все это было обозначено им – и на это стоит обратить внимание – в новом издании работы архим. Леонида.

Свои сомнения в отношении новой версии К. Вриссиса выразили и другие русские исследователи того времени.

По сообщению вышеупомянутого иером. Нифонта, один из профессоров Духовной академии (кто был этот профессор и какую Академию он представлял, не уточнялось), заинтересовавшись новым открытием греческого археолога, летом 1897 г. посетил Команы Абхазские. Однако профессор отнесся к открытию с некоторым недоверием, сославшись на то, что «Иоанн Златоуст следовал в изгнание морем, а указываемая местность (Команы Абхазские. – о. Дорофей) отстоит далеко от моря»[16] (И. Н. 1899: 255–256).

Другой российский исследователь, византолог Гавриил Александрович Ласкин (1863–1902), в одном из приложений к изданию русского перевода сочинений императора Константина VII Багрянородного (приложение имело характерное название – «О местоположении города Коман, где скончался и был погребен св. Иоанн Златоуст») отмечал, что необходимо быть осторожным по отношению к новой версии месторасположения г. Команы, где преставился Златоуст, поскольку «греческий ученый мог сделаться жертвой позднейшей догадки» (Константин Багрянородный 1899: 211).

В 1904 г. Российская Православная Церковь проводила юбилейные торжества по случаю 1500-летия со дня кончины св. Иоанна Златоуста (тогда еще датой преставления Златоуста в русской историографии ошибочно указывался 404 г. вместо 407 г.)[17]. По свидетельству известного церковного историка Антона Владимировича Карташева (1875–1960), Святейший

[16] Ложное впечатление, что св. Иоанн Златоуст был доставлен в Питиус (Пицунду) по морю (или реке). Данная версия приводится и архим. Леонидом (Кавелиным): «У Георгия (архиепископа Александрийского – о. Дорофей) говорится, что ведшие святого воины возвратились обратно в церковь г. Команы не прошедши, а проплывши 30 стрелей и что он, готовясь на смерть, разделил свое имущество “плывущим с ним в корабле”. Одним словом, что из г. Команы он отправился в дальнейший путь в Пицунду уже не посуху, а водным путем. Сему также не противоречит указание места г. Команы – на стрелке, образуемой слиянием р. Кумы и Кимистры (Гумисты), которая впадает в Черное море» (Леонид Кавелин 1885: 58; И. Н. 1899: 125). Архим. Леонид и здесь не может опираться на жизнеописание Златоуста, составленное Георгием Александрийским (BHG 873). В указанном источнике нет никаких сведений о возвращении конвоя, который вел св. Иоанна в Питиус, назад в Команы морским или речным путем, как нет и информации о раздаче имущества плывшим со Святителем на корабле (Halkin 1977: 258–263; Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007: 449–455). Кроме того, главные источники жизнеописания св. Иоанна Златоуста нигде не сообщают, что Святитель достиг окончательного места изгнания морским путем.

[17] Действительно, во многих церковно-исторических работах, изданных в России в дореволюционное время, датой кончины св. Иоанна Златоуста часто указывался 404 г. Правда, в Санкт-Петербургской духовной академии празднование 1500-летия со дня преставления Златоуста было проведено в 1907 г. (ПЦВ, 1907, № 46, с. 2032–2034).

Синод Российской Православной Церкви поручил профессорам Санкт-Петербургской духовной академии А.И. Бриллиантову[18] и В.Н. Бенешевичу[19] совместно с грузинскими учеными, «определить археологическое место ссылки и смерти великого отца Церкви (Златоуста. – о. Дорофей)» (Карташев 1994: 183). Как отмечал проф. Карташев, в то время «это были еще места в границах России и не сданы туркам»[20], однако «наступивший хаос войны и революции (1914–1920 гг.) предал эту задачу забвению» (Карташев 1994: 183). Правда, существует и другое объяснение, почему вышеназванные русские профессора не приступили к исследованию темы о месте кончины Златоуста. По словам Д.В. Зайцева, соавтора большой статьи, посвященной св. Иоанну Златоусту в новейшей «Православной энциклопедии» (Москва), «эта инициатива была проигнорирована и, вопреки мнению Карташева, отнюдь не по причине случившейся войны и революции: русские ученые-византинисты сочли “абхазскую теорию” совершенно безосновательной» (Зайцев 2010: 230). Так это или иначе, но мы в любом случае остались лишенными исследований крупнейших русских ученых.

В это же время задачу, которая была поставлена перед профессорами из Петербурга, пытается решить самостоятельно священник Александр Кременецкий. В 1905 г. он посещает Команы Абхазские[21]. На основании собранных им материалов, в том числе и некоторых археологических, он издает небольшую книгу под названием «Место блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь в Абхазии» (Кременецкий 1908). Это единственная дореволюционная работа, целиком посвященная Команам Абхазским. Правда, свящ. А. Кременецкий в своей работе ссылается еще на один труд –

[18] Александр Иванович Бриллиантов (1867–1930/1933) – церковный историк. В 1900 г. был избран доцентом на кафедру общей церковной истории Санкт-Петербургской духовной академии, на место скончавшегося проф. В.В. Болотова. С 1904 г. профессор Санкт-Петербургской духовной академии. В 1917–1918 гг. являлся членом Поместного Собора Православной Российской Церкви. Широкую научную известность проф. Бриллиантову принесла его работа «Влияние восточного богословия на западное в произведениях Иоанна Скота Эригены». В 1930 г. А.И. Бриллиантов был арестован и вскоре умер от дизентерии во время этапа по дороге в Свирлаг, см: (Бриллиантов 1998: 3–5).

[19] Владимир Николаевич Бенешевич (1874–1938) – юрист, византолог и историк церковного права. Изучил много греческих рукописей, содержавших различные правовые акты. С 1909 г. профессор Петербургского университета. Убит 27 января 1938 г. в лагере НКВД, см.: (Παπουλίδη 2001–2002: 282).

[20] Проф. А.В. Карташев полагал, что Команы, в которых скончался и был погребен св. Иоанн Златоуст, находились в Закавказье (Карташев 1994: 241).

[21] Дату пребывания свящ. А. Кременецкого в Команах Абхазских мы выводим из того, что в одном из примечаний к своей работе он сообщает, что в сентябре 1905 г. посетил Пицундский монастырь в Абхазии (Кременецкий 1908: 21, прим. 7).

на краткий очерк Команского монастыря в Абхазии (неизвестного автора), который был опубликован в 1905 г. при участии Свято-Ильинского Скита Святой Горы Афон в Греции (Кременецкий 1908: 3, прим. 3)[22].

Работа свящ. А. Кременецкого делится на две части. Первая посвящена вопросу о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста. Вторая – истории женского монастыря в Команах Абхазских.

В первой части автор ставит вопрос: в каких из трех городов с одноименным названием Команы – Команах Армянских, Команах Понтийских и Команах Абхазских – закончил свой жизненный путь св. Иоанн Златоуст? И отмечает, что русские агиологи (исследователи, изучающие жизнеописание святых Церкви), руководствуясь сведениями древних авторов (Феодорита, Созомена, Сократа и др.), говорят как о месте кончины и погребения Златоуста о Команах Понтийских. Однако, по словам свящ. А. Кременецкого, в «последнее время» из-за открытия греческого археолога К. Вриссиса в этом вопросе наблюдается разногласие. Затем он приводит уже известные нам сведения о прибытии К. Вриссиса в Абхазию, о найденной им рукописи и т. д., – из книги «Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь», 1899 г. издания (Кременецкий 1908: 2).

Для того, чтобы разобраться в этом вопросе, свящ. А. Кременецкий вначале дает краткое описание маршрута следования Златоуста во время его второго изгнания (404–407): из Константинополя – в Кукус и затем из Арависсы – в Питиус (Кременецкий 1908: 3–5). Автор фиксирует, что Команы Армянские не могли оказаться на пути следования св. Иоанна из Арависсы в Питиус. Что же касается Коман Понтийских, то они, хоть и могли быть на пути следования Златоуста, все же находятся слишком близко, в пяти-шести днях пути от Арависсы. Это обстоятельство, по мнению свящ. А. Кременецкого, невозможно согласовать с данными агиологических источников, из которых следует, что на путь от Арависсы до Коман ушло «три месяца». Таким образом, остается допустить более чем вероятным «сообщение Вриссиса, что местом упокоения и погребения

[22] В 2010 г., во время посещения Скита св. Илии на Святой Горе Афон (Греция) я поинтересовался у братии, есть ли в их библиотеке какая-либо книга по истории Команского монастыря в Абхазии. Мне ответили, что они не знают этого, и посоветовали обратиться с официальным запросом на имя настоятеля Скита. Что я и сделал по возвращении в Салоники. Привожу текст письма: «Ὑπ᾽ὄψιν Γέροντος Συμεών Πρωτεπιστάτη. Ὁ τίτλος τοῦ βιβλίου πού ἀναζητοῦμε εἶναι: “Краткий очерк истории Василиско-Златоустовского монастыря в Абхазии (Σύντομη ἱστορία τῆς Μονῆς τῶν ἁγ. Βασιλίσκου καί Ἰ. Χρυσοστόμου στήν Ἀμπχαζία)”, πού ἐκδόθηκε τό 1905 στήν σκήτη Πρ. Ἠλία Ἁγ. Ὄρους. Εὐχαριστοῦμε ἐκ τῶν προτέρων. Εὐλογεῖτε. Ἐκ μέρους τοῦ π. Δωροθέου Dbar». Последовавший ответ был отрицательным.

Святителя была древняя Комана, или Коумана в Абхазии» (Кременецкий 1908: 5–6).

Свящ. А. Кременецкий в своей работе впервые обращает внимание на то, что для решения вопроса о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста необходимо изучить жизнеописания св. Василиска, епископа Команского, и пострадавшего вместе с ним пресвитера Антиохийского Лукиана (Кременецкий 1908: 8).

Действительно, в одном из первых жизнеописаний Златоуста, «Диалоге» Палладия (BHG 870), мы находим сообщение, что перед кончиной св. Иоанну в Команах явился «мученик того места по имени Василиск, который претерпел мученичество, будучи епископом Коман, в Никомидии при Максимиане, вместе с Лукианом, пресвитером Вифинии Антиохийской, и сказал “Мужайся, брат Иоанн, завтра мы будем вместе” (ὁ τοῦ τόπου ἐκείνου μάρτυς, Βασιλίσκος ὄνομα αὐτῷ, ὃς μαρτυρεῖ, ἐπίσκοπος ὢν Κομανῶν, ἐν Νικομηδείᾳ ἐπὶ Μαξιμιανοῦ, ἅμα Λουκιανῷ τῷ ἐν Βιθυνίᾳ, πρεσβυτέρῳ ὄντι Ἀντιοχείας, φήσας· “Θάρσει, ἀδελφὲ Ἰωάννη, αὔριον γὰρ ἅμα ἐσόμεθα”)» (Palladios 1988: 224–226; ΕΠΕ 68: 160–161; Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007: 450–451; Палладий 2002: 81).

Свящ. А. Кременецкий также отмечает, что в месяцесловах Православной Церкви (как, впрочем, и в современных церковных календарях) имя св. мученика Василиска Команского встречается дважды, под следующими датами: 3 марта (16 марта по новому стилю) и 22 мая (4 июня по новому стилю). И в обоих случаях речь идет об одном и том же святом, родном племяннике св. великомученика Феодора Тирона (память совершается 17 февраля по старому стилю). Однако из жизнеописания св. мученика Василиска «не видно, чтобы он был епископом; ни слова не говорится о том и в службе, составленной в честь (этого) мученика» (Кременецкий 1908: 8). Вывод следующий: «явившийся св. Иоанну Златоусту Василиск был не тот, который пострадал в Команах, а другой, пострадавший в Никомидии вместе с Лукианом, пресвитером Антиохийским» (Кременецкий 1908: 8). Правда, свящ. А. Кременецкий не в силах объяснить факт, что св. мученик Василиск, епископ Команский, пострадавший в Никомидии, «обрел покой в церкви его же имени, в Комане, находящейся в Абхазии и отстоящей от Никомидии ок. 2000 верст (т. е. более 2000 км)» (Кременецкий 1908: 10). «Не имея данных ответить на этот вопрос положительно, – пишет он, – мы не вправе ответить на него и отрицательно» (Кременецкий 1908: 11)[23].

В завершение свящ. А. Кременецкий пишет: «Заслуживает ли вероятие сообщение ученого, греческого археолога Вриссиса, о том, что местом упо-

[23] Относительно этой темы см.: (Delehaye 1933: 170–172).

коения и погребения Святителя была Комана не Понтийской области, а Комана, находящаяся в Абхазии? По нашему разумению, – заслуживает; тем более, что свое сообщение Вриссис основывает на открытом им[24], древней рукописи знаменитейшего и ученейшего патриарха Фотия, – таком документе, который не подлежит сомнению и положительно удостоверяет, что местом блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста была Комана в Абхазии» (Кременецкий 1908: 13).

Еще больший интерес в работе свящ. А. Кременецкого представляет описание археологических материалов, обнаруженных в Команах Абхазских, и, главным образом, каменного саркофага, который с определенного момента считается гробницей св. Иоанна Златоуста (Кременецкий 1908: 22–23, прим. 11, 18). Привлекают к себе внимание и абхазские этнографические материалы о Команах, приведенные в книге (Кременецкий 1908: 5–6).

К сожалению, работа свящ. А. Кременецкого имеет и существенный недостаток. Он заключается в том, что автор не знаком непосредственно с древними источниками, в том числе и агиологическими, связанными с жизнеописанием св. Иоанна Златоуста. Потому-то он приводит непроверенные данные. К примеру, он пишет, что согласно Феодориту, Созомену и Сократу, св. Иоанна вели от Арависсы до Коман около «трех месяцев» (Кременецкий 1908: 6). Но дело в том, что вышеназванные церковные историки как раз ничего не сообщают об этом. Сведения о «трех месяцах» мы находим в других агиологических источниках, например, в «Диалоге» Палладия (BHG 870).

В начале XX в., благодаря «открытию» К. Вриссиса и созданию монастыря, Команы Абхазские становятся местом паломничества, куда со всех концов Российской империи едут христиане, чтобы поклониться предполагаемому храму св. мученика Василиска, епископа Команского, в котором соответственно должен быть погребен св. Иоанн Златоуст. В российской периодической печати появляются небольшие заметки, посвященные этому месту[25]. Во многих путеводителях и справочниках по Черноморскому побережью Кавказа, издаваемых в России в то время, также приводится информация о Команах Абхазских (Денисов 1908: 371–372; Полное иллю-

[24] Греческий археолог К. Вриссис в своей «записке» (предполагается, что он оставил ее в Новоафонском монастыре) не говорит, что рукопись была обнаружена им самим (Леонид Кавелин 1885: 57, прим. 1).

[25] В 1907 г. в Прибавлениях к Церковным ведомостям (№ 46) были перепечатаны заметки о Команах Абхазских из российских периодических изданий «Новое время» и «Московские ведомости» под названием «Место кончины Иоанна Златоуста» (ПЦВ, 1907, № 46, с. 2030–2232).

стрированное описание 1909: 673; Москвич 1915: 92). В одном из таких справочников, вышедшем в Петрограде в 1916 г., помещаются и первые фотографии с видами Команского монастыря и Святого источника, который позднее стал носить имя мученика Василиска[26] (Черноморское побережье 1916: 437–439). О Команах Абхазских говорится и в двух Путеводителях по городу Сухуму и его окрестностям, составленных в нач. XX в. И.М. Тези (Тези 1903: 73–74; Тези 2020: 42)[27] и уже упомянутым нами К.Д. Мачавариани (Мачавариани 1913: 79)[28]. Правда, К.Д. Мачавариани, признавая, что св. Иоанн Златоуст умер в Абхазии, полагал безо всякого на то основания, что местом его кончины, скорее, должны быть не Команы, а местность, где теперь расположен Лыхненский храм (Мачавариани 1913: 330)[29].

[26] Заметим, что в этой книге под фотографией Святого источника в Команах Абхазских дана следующая надпись: «Святой родник. Место, где по преданию было временное упокоение останков св. Иоанна Златоуста» (Черноморское побережье 1916: 438).

[27] «Верстах в 12 от Сухума, – сообщает И.М. Тези, – находится женский во имя священномученика Василиска, епископа Команского, и святого Иоанна Златоуста монастырь. Дорога очень скверная, а после дождей даже и не проезжаемая, идет из Сухума через Колюбакинскую улицу, мимо дачи проф. Остроумова, в горы, мимо деревень Яштухва (Яштхуа. – о. Дорофей) и Бурц (Бирцха, абх. Бырцэ. – о. Дорофей), населенных греками. Приходится переезжать через реку Гуму, источник св. Василиска. На половине дороги находится селение “Михайловское”, тоже населенное греками. Местность эта представляет высокий (большой. – о. Дорофей) археологический интерес, так как на этом месте в глубокой древности был большой город “Команы”. Дорога дает много очень живописных горных видов. Сам монастырь находится на реке Гумиста, в местности, где был замучен епископ Команский Василиск. Источник св. Василиска вытекает, по преданию, из того места, где был погребен этот священномученик. Здесь же скончался и в 404 г. были погребены мощи св. Иоанна Златоуста. Они хранились до 437 г., когда были перенесены в Константинополь. Теперешний монастырь возник на развалинах церкви, которая была выстроена в древности на месте мученической смерти епископа Василиска. Церковь теперь возобновлена, а в 1899 г. был основан монастырь и освящен в 1901 г. Монахинь около 70 человек; настоятельница – мать Анна. Священником назначен иеромонах Успенско-Драндского монастыря отец Иереней» (Тези 1903: 73–74; Тези 2020: 42).

[28] «Женский монастырь Василиско-Златоустовский с развалинами древнего храма. В 12 верстах от Сухума. В полверсте от монастыря расположены развалины древнего храма V века. На горе видны также развалины дворца и других построек древнего города “Комани”. В этом же городе был замучен епископ Команский Св. Василиск. О том, что здесь будто был погребен Св. Иоанн Златоуст, – это вопрос спорный…» (Мачавариани 1913: 79).

[29] «Что св. Иоанн Златоуст был в Абхазии и посетил Диоскурию (Сухум. – о. Дорофей), – писал К.Д. Мачавариани, – в том нет сомнения, так как стража, ведшая его из Трапезунда, должна была сначала побывать в Диоскурии, а потом продолжить свой путь в Пицундский монастырь – место, назначенное для ссылки Великого учителя, но Святителю не суждено было видеть это место: он умер в дороге. Утверждают, что он умер в г. Комане, в 12 верстах от Сухума (в горах Абхазии), где теперь Команский женский монастырь, но это едва ли было возможно, так как стража вела Златоуста все время по берегу моря. Скорее

После Октябрьской революции 1917 г. в силу известных обстоятельств тема места кончины св. Иоанна Златоуста никем специально не рассматривалась. Команы Абхазские лишь вскользь упоминались в работах С.Т. Басария (1884–1941 гг.)[30] и В.И. Стражева (1879–1950 гг.)[31].

Предположительно к 1924 г. монастырь в Команах был закрыт Советской властью. Одним из последних паломников, посетивших Команы Абхазские, был новопрославленный святой Элладской Православной Церкви преподобный Георгий Карслидис (1901–1959 гг.). Он, будучи молодым монахом, прибыл в 1923 г. в г. Сухум и совершил вместе с другими паломниками-греками поездку в Команский монастырь. Вместе с преп. Георгием в названном паломничестве был и мирянин, преподаватель одной из греческих сельских школ Абхазии Евстафий Яаннакидис. Впоследствии Евстафий Яаннакидис стал священником. Вспоминая ту поездку в Команы Абхазские вместе с преп. Георгием, он подчеркивал, что они видели там «высеченный камень (имеется в виду саркофаг. – о. Дорофей), в котором покоились святые мощи св. Иоанна Златоуста до их перенесения в 438 г. в Константинополь» (Χατζοπούλου, Διαμαντοπούλου: 46–47). Позднее греческие авторы Г. Хадзопулос и. С. Диамандопулос, составители первого жизнеописания преп. Георгия Карслидиса, совершенно не представляя географического месторасположения Коман Абхазских, отождествили их с Кукусом, куда, как известно, св. Иоанн Златоуст был сослан изначально (Χατζοπούλου, Διαμαντοπούλου: 47)[32].

Во второй половине XX в. тема, поднятая К. Вриссисом, вскользь рассматривалась в научно-популярных работах, посвященных описанию исто-

---

надо предположить, что Святой отец скончался там, где теперь Лыхненская церковь, недалеко от м. Гудауты» (Мачавариани 1913: 330).

[30] Симон Басария о Команах Абхазских писал: «Этот памятник христианской старины находится в 12 верстах от Сухума на реке Гуме. Здесь был в древности город и храм Каманы, развалины коих до сих пор сохранились. В 404 году здесь был погребен Иоанн Златоуст» (Басария 1923: 141).

[31] Виктор Иванович Стражев сообщал: «Команы – в 12 верстах от Сухума, близ села Михайловского, при слиянии Гумисты и ее притока Гумы. История открытия здесь греческим археологом К. Вриссисом развалин большого храма и “города Коман”, где будто бы скончался и временно был погребен Иоанн Златоуст, рассказана архим. Леонидом (Кавелиным. – о. Дорофей). Об археологических изысканиях здесь другими исследователями сведений, кажется, нет» (Стражев 1925: 158).

[32] Данная ошибка повторяется и в более позднем жизнеописании преп. Георгия Карслидиса, составленном монахом Моисеем Святогорцем, в котором сказано, что преп. Георгий вместе с другими паломниками посетил монастырь «в Команах (Кукус) Армянских» (Μοναχού Μωυσέως 2002: 50). Эти ошибочные дополнения вместе с другими некоторыми неточностями вкрались и в издание русского перевода жизнеописания св. Георгия Карслидиса (Монах Моисей 2000: 25–26).

рических и архитектурных памятников на территории Абхазии (Воронов 1978: 31–33). В некоторых работах прослеживалась выдвинутая советскими исследователями версия, что увязка имен св. мученика Василиска и св. Иоанна Златоуста с местностью, где в дореволюционное время располагался Команский женский монастырь, была сделана монахинями преднамеренно, чтобы привлечь паломников в обитель (Пачулиа 1969: 48; Пачулиа 1986: 140; Пачулиа 1989: 171).

Цель подобных интерпретаций вполне ясна, если учесть некоторые обстоятельства, характерные для того времени. Несмотря на антирелигиозную работу, осуществляемую Советской властью в Абхазии, верующие люди по-прежнему продолжали посещать Команы, Святой источник, приписываемый св. мученику Василиску, и развалины храма в заброшенном монастыре[33]. Поэтому вышеуказанная версия – лишь одно из множества средств, с помощью которых Советская власть пыталась заставить людей предать забвению христианские места Коман Абхазских. При этом следует отметить, что скепсис советских историков в некоторых случаях был вполне оправдан. В частности, это касается каменного саркофага, который и сейчас находится в Команском монастыре в Абхазии. Данный саркофаг почитается христианами Абхазии как гробница, в которой покоилось тело св. Иоанна Златоуста до его перенесения в Константинополь. Однако несмотря на то, что саркофаг в Команах Абхазских действительно относится к раннехристианскому периоду (Хрушкова 1984: 207–210), его принадлежность Златоусту вызывает большие сомнения. Отметим, что уже свящ. А. Кременецкий, который, собственно, и представил нам первые сведения о саркофаге из Команского монастыря в Абхазии, совершенно ничего не говорил о его принадлежности св. Иоанну Златоусту (Кременецкий 1908: 23, прим. 18)[34].

---

[33] В 1962 г. в газете «Советская Абхазия» была опубликована небольшая статья, в которой сообщалось о собрании верующих вместе со священниками Сухумской церкви 9 июня 1962 г. у источника св. мученика Василиска в Команах. «Этот случай, – писал автор статьи, – не заслуживал бы никакого внимания. Но он говорит о том, что у нас все еще слабо поставлена атеистическая пропаганда, особенно среди сельского населения» (Токарев 1962). 21 сентября 1965 г., в день празднования Рождества Богородицы, старец Псково-Печерской обители схиигумен Савва (Остапенко; 1898–1980 гг.) посетил Команы Абхазские. Как сообщалось в его жизнеописании, он побывал «у Крестителя Господня Иоанна (имеется в виду место третьего обретения главы св. Иоанна Предтечи. – о. Дорофей), святителя Иоанна Златоуста и мученика Василиска» (http://hramsatka.orthodoxy.ru/bib/savva010.htm).

[34] «За алтарем храма, – сообщает свящ. А. Кременецкий, – на открытом месте стоит высеченный из цельного камня больших размеров гроб. Гроб этот найден при расчистке развалин храма внутри. В нем были кости, и хранились в нем несколько лет. В 1905 г. по благословению владыки кости были вынуты из гроба и погребены в приличном месте. Кому принадлежал этот гроб, нет исторических данных. Но нужно полагать, что найден-

Остановимся еще на одном обстоятельстве, вызывавшем у нас некоторые сомнения относительно исследуемой темы. Речь идет о греческих переселенцах в Абхазии[35]. Мы допускали возможность, что появление в Абхазии топонима «Команы» могло быть связанно с греками из Понта (как мы помним, именно там находились Команы Понтийские), которые переселились в Абхазию во второй половине XIX в., в том числе и в местность, где К. Вриссис локализовал город Команы и храм св. мученика Василиска, епископа Команского[36]. Подобное предположение небеспочвенно, поскольку греческие переселенцы часто называли места своих новых поселений наименованиями деревень и городков, которые были вынуждены покинуть. Характерный случай мы имеем и на территории современной Греции. Например, в районе Птолемаиды есть населенный пункт под названием Команы (греч. Κόμανος) (ΕΓΛΕ 2001: 363; ΕΠΕΙΛΠ 2 1998: 248; ΥΣΗ 6 1992: 1992). Община (греч. кинотита) под названием «Κόμανος» была создана там в конце 1918 г. (Δρακάκη, Κουνδούρου 1939–1940: 521). Очевидно, что название данному населенному пункту дали переселенцы из Понта[37].

Большое значение для разрешения вопроса о времени появления топонима «Команы» в Абхазии имеет сообщение одной рукописи Национальной библиотеки Мадрида, на которую в свое время обратил внимание известный абхазский этнограф и историк проф. Ш.Д. Инал-Ипа (1916–1995). Речь идет о рукописи под названием «Книга знаний обо всех королевствах, странах и владениях, имеющихся в мире…», написанной

ный гроб был ложем упокоения какой-либо сановитой особы, может быть, и епископа» (Кременецкий 1908: 23, прим. 18).

[35] В 1907 г. в греческом периодическом издании «Εκκλησιαστική Αλήθεια», выходившем в Константинополе (совр. Стамбул), была опубликована статья под названием «Греческие общины в России», в которой сообщалось, что к тому времени на всем Кавказе существовало 75 греческих общин, в которых проживали 37 456 православных греков (Εκκλ. Αλ., 1907, № 31, σ. 387).

[36] Свящ. А. Кременецкий также допускал, что появление топонима «Команы» на территории Абхазии могло быть связанно с переселенцами-христианами, большинство из которых, по его мнению, были из Коман Понтийских и Коман Армянских. Переселенцы могли построить на новом месте и храм в честь того святого, мощи (останки) которого они вероятно приносили с собой, в нашем случае – св. Василиска Команского. Однако свящ. А. Кременецкий этот процесс относит не к XIX в., а к глубокой древности (Кременецкий 1908: 11–12). Мы же знаем, что ближайший к Команам Абхазским населенный пункт с греческими переселенцами, под названием «Михайловское», образовался в 1880 г., т. е. за четыре года до нового открытия греческого археолога К. Вриссиса.

[37] Интересно, что вместе с греками в тот же район Птолемаиды переселились и около 170 абхазских семьей, которые в свое время были вынуждены уехать из Абхазии в Турцию (Сагария 1996). Среди них могли быть и гумские абхазы, которые покинули как раз ту местность в Абхазии, где К. Вриссис локализовал город Команы.

в 1350–1360 гг. монахом-францисканцем из Испании. Анонимный автор этого сочинения среди основного населения «королевства Сант-Эстрополи», т. е. Сухума, называет «команов-христиан» и многочисленных евреев, также исповедовавших христианство. Проф. Ш.Д. Инал-Ипа полагал, что автор рукописи под «команами», вероятно, имел в виду «гумских абхазов, жителей Гума – исторической области Абхазии в районе Сухума и его окрестностей» (Инал-Ипа 1992: 29–30), другими словами, древнее население той территории, в которой К. Вриссис локализовал город Команы. По данным же В.Е. Кварчия, место, где сегодня расположены Команы Абхазские, изначально именовалось «Ҙеитцырха» (или «Ҙеитцыхра») и в административном отношении входило в состав села «Гәыма» (Кәарҷиа 2002: 140–142)[38].

(Окончание в следующем номере)

Литература

Абхазия и абхазы 2008: Абхазия и абхазы в российской периодике (XIX – нач. XX вв.) / Сост.: Р.А. Агуажба, Т.А. Ачугба. Кн. 2. Сухум, 2008.

Басария 1923: Басария С.Т. Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении. Сухум-Кале, 1923.

Бгажба 2015: Бгажба О.Х. Уварова Прасковья Сергеевна // Абхазский биографический словарь. Под ред. В. Авидзба. М.; Сухум, 2015.

Бгажба, Агумаа 2015: Бгажба О., Агумаа А. Чернявский Владимир Иванович // Абхазский биографический словарь / Под ред. В.Ш. Авидзба. М.; Сухум, 2015. С. 759–760.

Бгажба, Медвенский 2015: Бгажба О.Х., Медвенский Н.И. Мачавариани Константин Давидович // Абхазский биографический словарь / Под ред. В.Ш. Авидзба. М.; Сухум, 2015. С. 511.

Бриллиантов 1998: Бриллиантов А.И. Влияние восточного богословия на западное в произведениях Иоанна Скота Эригены. М., 1998.

Воронов 1984: Воронов Ю.Н. Листая страницы старых изданий. 100-летие первой книги по истории Абхазии // Советская Абхазия, от 13 марта 1984 г.

[38] «Ҙеитцырха // Ҙеитцыхра // Коман // Команы. Ҳәыҧси Гәымстеи ахьеилало ирыбжьаку ашьаҟьасҭа. Аҩбатәи ахьҙ Коман ахсаалакәеи аҩырақәеи рҿы иуҧылаҙом, раҧхьаҙа акәны уи цәырцуеит XIX ашәышықәса аҩбатәи азбжазы. Иу. Воронов излаиҳәаз ала, 1884 шықәсазы Гәыма дыҟан археолог Врисис, уи ара иаҳаз ахьҙ “Гәыма” ажәытә қалақь хьҙы “Каман” иазааигәоуп ҳәа иҧхьаҙеит, убри иахҟьаны атәым милаҭ Ҙеитцыхра “Каман” ҳәа иашьҭалт» (Кәарҷиа 2002: 141–142).

Денисов 1908: Денисов Л.И. Православные монастыри Российской империи. М., 1908.

Дзидзария 1979: Дзидзария Г.А. Формирование дореволюционной абхазской интеллигенции. Сухум, 1979.

Древние жития 2007: Древние жития Святителя Иоанна Златоуста: тексты и комментарий / Пер., вступ. ст., коммент. А.С. Балаховской. Общ. ред. А.И. Сидорова. М.: ПСТГУ, 2007.

Зайцев 2010: Зайцев Д.В. Иоанн Златоуст. Почитание // ПЭ. Т. XIV. М., 2010. С. 228–231.

Инал-Ипа 1992: Инал-Ипа Ш.Д. Ступени к исторической действительности. (Об этнической ситуации в Абхазии XV – нач. XX вв.) Сухум, 1992.

И. Н. 1899: Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь. С картами Абхазского побережья и части Римской империи, с рисунками памятников христианства в Абхазии, видов Ново-Афонского монастыря и портретами почивших старцев Афонского Св. Пантелеимонова монастыря. Новое, значительно измененное и дополненное издание / Сост. И. Н. М., 1899.

Искусство Абхазского царства 2011: Искусство Абхазского царства VIII–XI вв. Христианские памятники Анакопийской крепости. А.С. Агумаа, Д.В. Белецкий, А.Ю. Виноградов, Е.Ю. Ендольцева / Автор. предисл. О.Х. Бгажба. СПб.: Изд. РХГА, 2011.

Карташев 1994: Карташев А.В. Вселенские Соборы. Изд. 2. М., 1994.

Ковач 1929: Ковач К.В. 101 Абхазская народная песня. Этнографическая запись с историческими справками. Сухум: Издание Наркомпроса Абхазии и Академии Абхазского языка и литературы, 1929.

Кондаков 1890: Кондаков Н. Опись памятников древности в некоторых храмах и монастырях Грузии. СПб., 1890.

Константин Багрянородный 1899: Константин Багрянородный. О фемах (De thematibus) и о народах (De administrando imperio) / Пред. и прим. Г. Ласкина. Б. М., 1899.

Кременецкий 1908: Кременецкий А., священник. Место блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь в Абхазии. Изд. 2. Воронеж, 1908.

Кәарҷиа 2002: Кәарҷиа В.Е. Аҧсны атопонимика. Аҟәа, 2002.

Леонид Кавелин 1885: Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь. С планом Абхазского приморского берега и с планом Ново-Афонского монастыря. В пользу строящейся обители / Сост. А. Л. [Архимандрит Леонид]. М., 1885.

Леонид Кавелин 1887: Абхазия и ее христианские древности. С планом Абхазского приморского берега. В пользу миссионерской абхазской школы,

находящейся при Ново-Афонском Симона-Кананитском монастыре / Сост. А. Леонид. Изд. 2, исправленное и умноженное. М., 1887.

Мануил Лемешевский 1979: Мануил (Лемешевский), митрополит. Русские православные иерархи периода с 1893 по 1965 гг. Ч. 1. Erlangen, 1979.

Мачавариани 1913: Мачавариани К.Д. Описательный путеводитель по городу Сухуму и Сухумскому округу. В двух частях. Сухум, 1913.

Место кончины 1907: Место кончины Иоанна Златоуста // ПЦВ. № 46. СПб., 1907. С. 2030–2032.

Монах Моисей 2000: Монах Моисей Агиорит. Блаженный старец Георгий Карслидис (1901–1959) / Пер. с новогреч. игумен Илия (Жуков). М., 2000.

Москвич 1915: Москвич Г. Путеводитель по Черноморскому Побережью. Изд. 22. Петроград, 1915.

Муравьев 1948: Муравьев А.Н. Грузия и Армения. Ч. 3. СПб., 1848.

Открытие монастыря 1901: Открытие женского Василиско-Златоустовского монастыря // ПЦВ. №№ 47, 50. СПб., 1901.

Пачулиа 1969: Пачулиа В.М. По древней, но вечно молодой Абхазии. Научно-популярный очерк. Сухум, 1969.

Пачулиа 1986: Пачулиа В.М. Падение Анакопии. Легенды Кавказского Причерноморья. М., 1986.

Пачулиа 1989: Пачулиа В. Сухум и Акуа (от Диоскурии до наших дней). Историко-культурный очерк. Сухум, 1989.

Петров 1867: Петров Л., священник. Учебный церковно-исторический атлас. СПб., 1867.

Подосинов 2002: Подосинов А.В. Восточная Европа в римской картографической традиции. Тексты, перевод, комментарии. М., 2002.

Полное иллюстрированное описание 1909: Полное иллюстрированное описание всех православных русских монастырей в Российской империи и на Афоне. Приложение к журналу «Русский паломник» за 1909 г.

Прокопий 1998: Прокопий Кесарийский. Война с персами. Война с вандалами. Тайная история. Изд. 2 / Пер. с греч., вступ. ст., коммент. А.А. Чекаловой. СПб.: Алетейя, 1998.

Путешествие Патриарха Макария 1896: Путешествие Антиохийского патриарха Макария в Россию в половине XVII в., описанное его сыном архидиаконом Павлом Алепским / Пер. с араб. Г. Муркоса. М., 1896.

Сагариа 1996: Сагариа Б. Македонские абхазы. Сухум, 1996.

Сергий Спасский 1997: Сергий (Спасский), архиепископ. Полный Месяцеслов Востока. Т. III. М., 1997.

Сидоров 2011: Сидоров А.И. Отзыв на кандидатскую диссертацию Дмитрия Дбар «История христианства в Абхазии в первом тысячелетии» // Архив Московской духовной академии. Май 2011 г.

Сизиков 1885: Первая книжица о Ново-Афонской обители. Путешествие на Кавказ и пребывание несколько дней в Ново-Афонском Симоно-Кананитском монастыре. Паломник М. Сизиков. М., 1885.

Стражев 1925: Стражев В.И. Руинная Абхазия // ИАНО. Вып. 1. Сухум, 1925. С. 131–169.

Тези 1903: Сухум. Путеводитель по городу и окрестностям / Сост. И.М. Тези. Харьков, 1903.

Тези 2020: Сухум. Путеводитель по городу и окрестностям / Сост. И.М. Тези // Диалог времен. История. Традиции. Культура. Альманах. № 3. АбИГИ. Сухум: Дом печати, 2020. С. 5–52.

Токарев 1962: Токарев Ф. «Святая» ярмарка // Советская Абхазия. 1962. № 126. С. 7–34.

Уварова 1891: Абхазия. Путевые заметки Графини Уваровой. М., 1891.

Уварова 1894: Графиня Уварова. Христианские памятники // МАК. Вып. 4. М., 1894.

Фонченко 1970–1972: Фонченко В., диакон. Церковно-археологические труды отца архимандрита Леонида (Кавелина). Московская духовная академия. Троице-Сергиева Лавра. Загорск, 1970–1972 (машинопись).

Хрушкова 1984: Хрушкова Л.Г. Раннехристианские саркофаги из Абхазии // ВВ. Вып. 45. М., 1984. С. 207–210.

ЦГААА 1975: Центральный Государственный Архив Абхазской АССР. Путеводитель. Сухум, 1975.

Чернявский 1877: Чернявский В.И. Из исследований в Юго-Западном Закавказье // ИИРГО. Т. XIII. Вып. 5. Тифлис, 1877. С. 330–349.

Чернявский 1877а: Чернявский В.И. Краткий очерк Абхазии // ИИРГО. Т. XIII. Вып. 6. Тифлис, 1877. С. 415–430.

Чернявский 1912: Чернявский В.И. Разрушение могилы апостола Матфея // СЗМ. № 17. Сухум, 1912.

Άσερσον 2003: Άσερσον Ν. Μαύρη Θάλασσα. Λίκνο πολιτισμού και βαρβαρότητας. Μετάφ. Λ. Καρατζάς. Αθήνα: Εκδ. Ωκεανίδα, 2003.

Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007: Χρυσοστόμου Παπαδάκη, αρχιμανδρίτη. Αΐδιος τιμή και μνήμη αγ. Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Επί τη συμπληρώσει 1600 ετα από τα κοιμήσεως αυτού 407–2007. Τ. Α΄: Βιογραφικά και εγκωμιαστικά. Ι. Μεγίστη Μονή Βατοπεδίου, Άγιον Όρος. Αθήνα, 2007.

Δρακάκη, Κουνδούρου 1939–1940: Δρακάκη Α.Θ., Κουνδούρου Σ.Ι. Αρχεία περί εν τη συστάσεως και εξελίξεως των Δήμων και Κοινοτήτων 1836–1939 και εν τη διοικητικής διαιρέσεως του Κράτους. 2 τ. Αθήνα, 1939–1940.

Γιαννουλάτου 1962: Γιαννουλάτου Α. Οι Αβασγοί // ΘΗΕ. Τ. 1. Αθήνα, 1962. Σ. 16–17.

Ιωαννίδη 1880: Ιωαννίδη Σ. Οδοιπορικοί αναμνήσεις // Κρόνος: ημερολόγιον του έτους 1881. Κωνσταντινούπολη, 1880. Σ. 98–109.

Κάλφογλου 1908: Κάλφογλου Ι.Η. Διοσκουριάς-Σεβαστούπολις, Σουχούμ-Κάλε / Κάλφογλου Ι.Η. Οι Έλληνες εν Καυκάσῳ. Ιστορικόν δοκίμιον. Εκδίδεται προς όφελος της εν Βατούμ Ελληνικής Ευεργετικής Αδελφότητος. Αθήνα, 1908.

Κραλίδη 2003: Κραλίδη Α.Φ. Οι Χαζάροι και το Βυζάντιο. Ιστορική και θρησκειολογική προσέγγιση. Αθήνα, 2003.

Μοναχού Μερκουρίου 1997: Μοναχού Μερκουρίου. Ελογίσθημεν ως πρόβατα σφαγής. Το μαρτυρικό τέλος των μοναχών της Μονής του Νέου Άθωνας στον Καύκασο. Μετάφραση από τα ρωσικά Α. Ντανίλιν. Θεσσαλονίκη, 1997.

Μοναχού Μωυσέως, 2002: Μοναχού Μωυσέως Αγιορείτου. Ο Μακάριος Γέροντας Γεώργιος Καρσλίδης (1901–1959). Δ΄Έκδοσης. Ι. Μ. Αναλήψεως του Σωτήρας Ταξίαρχοι (Σίψα) Δράμας, 2002.

Πλακογιαννάκη 2001: Πλακογιαννάκη Κ.Ε. Ελληνική Ανατολική Αυτοκρατορία των Μέσων Αιώνων. Τιμητικοί Τίτλοι και Ενεργά Αξιώματα στο Βυζάντιο. Θεσσαλονίκη, 2001.

Φωτίου, Μυριόβιβλος, 2001: Φωτίου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως. Άπαντα τα έργα. Τ. 5–9. Μυριόβιβλος ή Βιβλιοθήκη. Θεσσαλονίκη, 2001. (ΕΠΕ 134).

Στράβωνος, Γεωγραφικά, 2012: Στράβωνος. Γεωγραφικά. Γ΄ μέρος. Βιβλία Θ΄–ΙΓ΄. National Geographic, 2012. (ΒΑΕ 42).

Χατζοπούλου, Διαμαντοπούλου: Χατζοπούλου Γ.Κ., Διαμαντοπούλου Ι.Σ. Η ζωή και το έργο του οσίου πατρός Γεωργίου Καρσλίδη. Εκδόσεις «ΝΑΜΑ».

Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007: Χρυσοστομικό Συμπόσιο. Η προσωπικότητα και η θεολογία αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Αθήνα: Αποστολική Διακονία, 2007.

Abasgia-Abchasia 1991: Abasgia-Abchasia // ODB, 1 (1991). P. 2–3.

Auct. BHG: Novum Auctarium Bibliothecae Hagiographicae Graecae. Par Fr. Halkin. Bruxelles, 1984. (SH 65).

BHG: Bibliotheca Hagiographica Graeca. Ediderunt socii bollandiani. Bruxellis, 1909.

Bryer, Winfield 1985: Bryer A., Winfield D. The Byzantine monuments and topography of the Pontos. Vol. 1. Washington, 1985. (DOS 20).

Comtesse Ouvarova 1927: Comtesse P.S. Ouvarova. Souvenir et Hommage // Seminarium Kondakovianum. T. 1. Prague, 1927. P. 303–306.

CPG: Clauis Patrum Graecorum. Cura et studio M. Geerard. I, II, III, IV. Turnhout, 1983, 1974, 1979, 1980. Vol. 5, cura et studio M. Geerard et F. Glorie. Turnhout, 1987. (CC).

Gabelia 2003: Gabelia A.N. Dioscurias // Ancient Greek colonies in the Black Sea. Ed. D. V. Grammenos and E.K. Petropoulos. Vol. 2. Thessaloniki, 2003.

Deeters 1957: Deeters G. Abchasen // LThK^{2}. Vol. 1. Freiburg, 1957. P. 10.

Delehaye 1933: Delehaye H. Les origines du culte des martyrs. Deuxième édition revue. Bruxelles, 1933. (SH 20).

Halkin 1977: Halkin Fr. Douze récits byzantins sur saint Jean Chrysostome. Bruxelles, 1977. (SH 60).

Esbroeck 1993: Esbroeck Van M. Abchasien, Abchasish // LThK^{3}. Vol. 1. Freiburg, 1993.

Janin 1953: Janin R. Comana (1). Comana (2) // DHGE. Vol. 14. Paris, 1953. P. 353–354.

Jean Chrysostome 1964: Jean Chrysostome. Lettre D'Exil. A Olympias et à tous les fidèles. Ed. A.-M. Malingrey. Paris, 1964. (SC 103).

Jean Chrysostome 1968: Jean Chrysostome. Lettres à Olympias. Seconde édition augmentée de la Vie Anonyme d'Olympias. Ed. A.-M. Malingrey. Paris, 1968. (SC 13bis)

Kaegi 1982: Kaegi W.E. Armeniakon, Thema // DMA. Vol. 1. New York, 1982. P. 491.

Maricq 1952: Maricq A. Notes sur les Slaves dans le Péloponnèse et en Bithynes et sur l'emploi de « Slave » comme appellatif // Byzantion. Vol. 22. Paris, 1952. P. 337–356.

Menolog. Graec. Basilii 1894: Menologium Graecorum Basilii Imperatoris Jussu editum // PG. T. 117. Paris, 1894.

Orthodoxes Forum 2008: Orthodoxes Forum (No 22, Heft 1). Zeitschrift des Instituts für Orthodoxe Theologie der Universität München. Johannes Chrysostomos: Zum 1600. Todestag des Kirchenvaters (407–2007). München, 2008.

Palladios, Dialogue, 1988: Palladios. Dialogue sur la Vie de Jean Chrysostome. Introduction, texte critique, traduction et notes par A.-M. Malingrey avec Philippe Leclercq. 2 tomes. Paris, 1988. (SC 341, 342).

Photius, Bibliothèque, *1959–1971:* Photius. Bibliothèque. Texte établi et traduit R. Henry. 9 tt. Paris, 1959–1971.

PG: Patrologiae cursus completus. Series Graeca. Ed. J.-P. Migne. 167 voll. Paris, 1857–1876.

Protopapadakis-Papaconstantinou 1993: Protopapadakis-Papaconstantinou H. Saint Jean-Baptiste. Textes – Icones. Traduit du grec en français par E. Koskina. Athènes, 1993.

Savilius 1613: Savilius H.S. Ioannis Chrysostomi Opera graece, t. 8. Eton, 1613.

Synax. Eccl.CP 1902: Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae, e Codice Sirmondiano nung Berolinensi. Adiectis Synaxariis selectis. Opera et studio H. Delehaye. Bruxellis, 1902. (Acta SS. Novembris).

Van Ommeslaeghe 1979: Ommeslaeghe Van Fl. Jean Chrysostome en conflit avec l'impératrice Eudoxie : Le dossier et les origines d'une Légende // Anal. Boll. Vol. 97. Bruxelles, 1979. P. 131–159.

Χρυσοστομικά 1908: Χρυσοστομικά. Studi e ricerche intorno as. Giovanni Crisostomo a cura del comitato peril XV centenario della sua morte, 407–1907. Roma, 1908.

Список сокращений

ВВ – Византийский временник, Москва.

ИАНО – Известия Абхазского научного общества, Сухум.

ИИРГО – Известия императорского Русского географического общества, Санкт-Петербург.

МАК – Материалы по археологии Кавказа, Москва.

ПЦВ – Прибавления к Церковным ведомостям, Санкт-Петербург.

ПЭ – Православная энциклопедия, Москва.

СЗМ – Сотрудник Закавказской миссии, Сухум.

ТКДА – Труды Киевской духовной академии, Киев.

ХА – Христианская Абхазия, Сухум – Новый Афон.

Ανάλ. Βλατ. – Ανάλεκτα Βλατάδων, Θεσσαλονίκη.

ΒΑΕ – Βιβλιοθήκη Αρχαίας Ελλάδας, Αθήνα.

ΒΚΜ – Βυζαντινά Κείμενα και Μελέτες, Θεσσαλονίκη.

ΕΓΛΕ – Επίτομο Γεωγραφικό Λεξικό της Ελλάδος.

ΕΊΕΙΒΕΕΒ – Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών, Ερευνητική Βιβλιοθήκη, Αθήνα.

Εκκλ. Αλ. – Εκκλησιαστική Αλήθεια, Κωνσταντινούπολη.

ΕΠΕ – Έλληνες Πατέρες της Εκκλησίας.

ΕΠΕΙΛΠ – Εγκυκλοπαίδεια του Ποντιακού Ελληνισμού, Ιστορία-Λαογραφία-Πολιτισμός, Θεσσαλονίκη

ΕΦ – Εκκλησιαστικός Φάρος, Αλεξάνδρεια.

ΘΗΕ – Θρησκευτική και Ηθική Εγκυκλοπαιδεία, Αθήνα.

KBI – Κείμενα Βυζαντινής Ιστοριογραφίας, Αθήνα.
YCH – Υδρία-Cambridge-Ηλίας. Εγκυκλοπαίδεια, Αθήνα
Act. SS – Acta Sanctorum, Antwerp – Venezia – Paris (Bruxellesr).
AK – Arbeiten zur Kirchengeschichte, Berlin.
Anal. Boll. – Analecta Bollandiana, Bruxelles.
Auct. BHG – Auctarium Bibliotheca Hagiographica Graeca.
BHG – Bibliotheca Hagiographica Graeca.
CC – Corpus Christianorum, Turnhout.
CPG – Clauis Patrum Graecorum.
CSHB – Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae, Bonn.
DHGE – Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques, Paris.
DMA – Dictionary of the Middle Ages, New York.
DOS – Dumbarton Oaks Studies, Washington.
EO – Echos d'Orient, Constantinople – Paris.
LThK – Lexikon für Theologie und Kirche, Freiburg.
ODB – The Oxford Dictionary of Byzantium, ed. A. Kazhdan.
PG – Patrologia Graeca, ed. J.-P. Migne.
POC – Proche-Orient Chrétien, Jérusalem.
SC – Sources Chrétiennes, Paris.
SEA – Studia Ephemeridis Augustinianum, Roma.
SH – Subsidia Hagiographica, Bruxelles.
ST – Studi e Testi, Vaticano.

Архимандрит Дарат (Д.З. Дбар)

АЦҚЬА ИУАНА АХЬҨА ИЦСЫРҬЕИ ИЦСЫЖЫРҬЕИ: АЦСНЫТӘИ КОМАН, МАМЗАРГЬЫ ПОНТИАТӘИ КОМАН?

Аннотациа. *Астатиаҧы инарҭбаан иазаатҭылоуп Ацқьа Иуана Ахьҧа иҵсырҭеи иҵсыжырҭеи рҭыҵ (Аҧсны иҟоу Коман) иазкны аҧсуа гәаанагара ацәырҿра аҭоурых. Аусумҭа алагоит Ацқьа Иуана Ахьҧа иҵстазаара аҿыхәтәантәи ашықәсқәеи (349/50–407) Аурымтәи аимпериа иахьаҿанакуа иҟаз Коман захьӡыз ақалақьқәа рҭоурых-географиатә ҟазшьақәа ирызку азгәаҭарақәеи рыла. Автор ишьақәиргылоит аҧсуа гәаанагара анцәырҿыз аамҭа, дагьацклаҧшуеит уи аверсиа анаҩс аҭоурых аҧы ашьақәтәашьа. Аҧсуа гәаанагара ацәырҿра иабзоураны XX ашәышықәса анҿаамҭазы Аҧсны иҟоу Коман иргылахеит амонахцәа рныҳәарҭа ду. Автор*

иааигоит ари азӷаара иаҽагыланы обиективла ицәажәоз аӷарауаа ргәаанагарақәа, убриаан урҭ ргәаанагарақәа рыѡныӷҟа иҟаз аиҽагыларақәа азгәаҭаны, иааирҧшуеит ари атема иазкны акрышықәсатәи иҭӷаарақәа рылӷшәа. Астатиаҽы иара убасгьы иазааҭгылоуп ацқьа ааʒаб Уасилиск Командәи ихаҭара ашьақәыргылареи Ацқьа Иуана Ахьҽа иҧсыбаѡ Константинополисҟа иахьынтәыргаз аҭыҧ ашьақәыргылареи ирызку азӷаарақәа. Аӷыхәтәантәи аѡзӷаарак рыҭӷаара Ақьырсиан Ныха Арӷаѡ Ду иҧсырҭеи иҧсыжырҭеи рышьақәыргылара иацхрааит.

Ихадароу ажәақәа: *Ацқьа Иуана Ахьҽа, Константинополис, Кукус Ермантәылатәи, Арависса, Понт, Κόμανα, Ермантәылатәи Коман, Понтиатәи Коман, Göksün, Gömenek, Аҧснытәи Коман, Питиус, Пицунда, ацқьа ааʒаб Уасилиск, амартириум, архим. Леонид (Кавелин), Афон Ҽыц, К. Вриссис, Диоскуриа, Себастополис, Аҟәа, Гәымсҭа, Гәыма, Севастиа, Ацқьа Фоти Ду, «Абиблиотека», Μυριόβιβλος, А.Н. Муравиов, К. Маҷавариани, В.И. Черниавски, П.С. Уварова, Н.В. Никитин, Г.А. Ласкин, А.В. Карташиов, Д.В. Заицев, аҧшьаѡы А. Кременецки, Паллади иѡымҭа «Аицәажәара», асаркофаг, Ерми Созомен, Сократ Схоласт, Ш. Инал-Иҧа, А.С. Балаховскаиа, Chr. Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J. H. Gruninger, «Dioceses Pontica», «το Θέμα Αρμενιακών», Антиохиитәи Апатриарх Макари, Иуана Зонара, Tokat, Бизери, Akbelen, ацқьа Ҭеодор Тирон, ацқьа ааʒаб Еуҭропи, ацқьа ааʒаб Клеоник.*

Archimandrite Dorotheos (D.Z. Dbar)

PLACE OF DEATH AND BURIAL OF ST. JOHN CHRYSOSTOM: ABKHAZIAN KOMANS OR PONTIAN KOMANS?

Annotation. *The article describes in detail the history of the emergence of the Abkhaz version of the place of death and burial of St. John Chrysostom (Abkhazian Komans). The story is preceded by general information about the last years of the life of St. John Chrysostom (349 / 50–407) and historical and geographical data of several cities with the same name of Komans on the territory of the Roman Empire. The author fixes the time when the Abkhazian version appeared and traces its subsequent consolidation in history. As a result, this leads to the creation at the beginning of the Abkhazian Komans large monastery in the XX century. Bringing various points of view of researchers who arguably refuted the Abkhazian version, the author reveals contradictions in the data of the ancient sources themselves and*

presents the history of his own long-term study of this problem. The article also discusses issues related to the identification of St. Martyr Basiliscus of Komans and the determination of the place from which the relics (remains) of St. John Chrysostom were transported to Constantinople. The study of the last two topics helped to clarify the place of death and burial of the Great Teacher of the Church.

Key words: *St. John Chrysostom, Constantinople, Armenian Kukus, Aravissa, Pontus, Κόμανα, Armenian Komans, Pontic Komans, Göksün, Gömenek, Abkhazian Komans, Pitius, Pitsunda, St. martyr Basilisk, martyrium, archim. Leonid (Kavelin), Novy Afon, K. Vrissis, Dioscuria, Sebastopolis, Sukhum, Gumista, Guma, Sevastia, St. Photius the Great, "Library", Μυριόβιβλος, A.N. Muravyov, K.D. Machavariani, V.I. Chernyavsky, P.S. Uvarova, N.V. Nikitin, G.A. Laskin, A.V. Kartashev, D.V. Zaitsev, priest. A. Kremenetsky, "Dialogue" of Palladium, sarcophagus, Ermi Sozomen, Socrates Scholastic, Sh.D. Inal-Ipa (hereinafter, I deliberately omitted the indication of the patronymics of Abkhaz authors - author's note), A.S. Balakhovskaya, A. Thierry, Chr.Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J.H. Gruninger, "Dioceses Pontica", "το Θέμα Αρμενιακών", Patriarch Macarius of Antioch, John Zonara, Tokat, Bizery, Akbelen, St. Fyodor Tyrone, St. martyr Eutropius, St. Martyr Cleonicus.*

АҢСНЫ АҬҢААРАДЫРРАҚӘА РАКАДЕМИА

АДЫРРАҬАРА

№ 11

Асериа
«Агуманитартә ҭҵаарадыррақәа»

Аредактор хада

Ҵьапуа Зураб Ҵьота-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Асериа аредакциатә еилазаара:

Аҭакзыҷхықәу аредакторцәа:

Анчабаҙе Иури Дырмит-иҷа – аҭоурыхтә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, ААР алахәыла-корреспондент

Чрыгба Виачеслав Андреи-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Арсҭаа Шоҭа Ҟасҭеи-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Ашәба Арда Енвер-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа ркандидат, адоцент

Бҕажәба Олег Хәыхәыт-иҷа – аҭоурыхтә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Бигәаа Валери Леуард-иҷа – аҭоурыхтә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор

Бигәаа Виачеслав Акакь-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, ААР алахәыла-корреспондент

Кәаҕәаниа Валентин Асҭамыр-иҷа – афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Шьалашьаа Заур Иван-иҷа – аекономикатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Аҟәа
«Academia»
2021

Архимандрит Дорофей (Дбар Д. З.)

МЕСТО КОНЧИНЫ И ПОГРЕБЕНИЯ СВ.ИОАННА ЗЛАТОУСТА: КОМАНЫ АБХАЗСКИЕ ИЛИ КОМАНЫ ПОНТИЙСКИЕ?

(Окончание. Начало в журнале «Вестник АНА», № 10. 2020)

Аннотация. *В статье приведено продолжение исследования, в котором подробно описана история возникновения абхазской версии о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста (Команы Абхазские).*

Ключевые слова: *св. Иоанн Златоуст, Константинополь, Кукус Армянский, Арависса, Понт, Κόμανα, Команы Армянские, Команы Понтийские, Göksün, Gömenek, Команы Абхазские, Питиус, Пицунда, св. мученик Василиск, мартириум, архим. Леонид (Кавелин), Новый Афон, К. Вриссис, Диоскурия, Себастополис, Сухум, Гумиста, Гума, Севастия, св. Фотий Великий, «Библиотека», Μυριόβιβλος, А.Н. Муравьев, К. Мачавариани, В.И. Чернявский, П.С. Уварова, Н.В. Никитин, Г.А. Ласкин, А.В. Карташев, Д.В. Зайцев, свящ. А. Кременецкий, «Диалог» Палладия, саркофаг, Эрми Созомен, Сократ Схоластик, Ш. Инал-Ипа1, А.С. Балаховская, A. Thierry, Chr. Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J.H. Gruninger, «Dioceses Pontica», «το Θέμα Αρμενιακών», Патриарх Антиохийский Макарий, Иоанн Зонара, Tokat, Бизери, Akbelen, св. Федор Тирон, св. мученик Евтропий, св. мученик Клеоник.*

В 2001 г. в Московской духовной академии мы защитили кандидатскую диссертацию на тему «История христианства в Абхазии в первом тысячелетии»[1]. Одна из глав этой работы была посвящена месту кончины св. Иоанна Златоуста (Дбар 2001: 133–148; Дбар 2005: 143–158; Дбар 2015: 177–196). Профессор Московской духовной академии, известный российский патролог А.И. Сидоров (1944–2020 гг.), который был нашим научным руководителем, в своем отзыве на вышеуказанную диссертацию отметил, что «особенно яркой является глава о месте кончины св. Иоанна Златоуста, представляющая собой несомненный вклад в нашу православную церковно-историческую и патрологическую науку» (Сидоров 2011). Второй же рецензент диссертации, доцент Московской духовной академии протоиерей Валентин Асмус, напротив, счел, что мы про-

[1] Данная диссертация издавалась дважды: (Дбар 2005; Дбар 2015)

являем излишнюю патриотичность к Абхазии при изучении вопроса о месте кончины Златоуста (Асмус 2001)[2].

Глава о месте кончины св. Иоанна Златоуста из вышеуказанной нашей диссертации привлекла внимание и других исследователей. В частности, научный сотрудник Института мировой литературы РАН А. С. Балаховская в одном из комментариев к русскому изданию «Диалога» Палладия (BHG 870) отметила, что мы «убедительно доказываем» факт кончины Златоуста в Команах Абхазских (Диалог Палладия 2002: 204–205, прим. 337; Древние жития 2007: 423, прим. 339). На эту же главу ссылаются и греческий исследователь архимандрит Матфей (Псомас) (Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007: 247, 263, прим. 12) и Д. В. Зайцев, соавтор большой статьи по св. Иоанну Златоусту в новейшей Православной Энциклопедии[3].

Однако мы должны отметить, что при написании вышеуказанной главы нашей кандидатской диссертации не все необходимые источники и материалы, позволяющие «убедительно доказать» кончину св. Иоанна Златоуста в Команах Абхазских, были нам доступны. Если и был какой-то «вклад» в православную науку, то он имеет отношение к тому, что мы обратили внимание исследователей на ряд проблемных аспектов, связанных с местом кончины и погребения Святителя.

Во-первых, в процессе написания нашей диссертации в Московской духовной академии мы констатировали, что в православной церковно-исторической науке у нас до сих пор нет ни одной фундаментальной работы по жизнеописанию св. Иоанна Златоуста, который, вне всякого сомнения, принадлежит к числу выдающихся церковных личностей – «τῆς οἰκουμένης ἁπάσης διδάσκαλον» (Halkin 1977: 71). По этой причине остаются неизученными и последние годы Святителя, его ссылка и кончина[4]. Вызывает удивление и то, что во всех научных сборниках, изданных в начале XX

[2] «Автор кропотливо исследует этот сложный вопрос, стараясь доказать, что святитель почил не в Команах Армянских, но в Команах Абхазских. Наверное, нам всем хотелось бы, чтобы местом упокоения великого святителя были пределы нашего отечества, но это все же нуждается в более прочном доказательстве» (Асмус 2001).

[3] «Самое слабое звено “абхазской теории”, — отмечает Д.В. Зайцев, — заключается в отсутствии “археологического дополнения”, которое никому, кроме не менее загадочного Вриссиса, не было известно. Кроме того, ни в одном позднеримском или византийском источнике не упоминается г. Команы на территории современной Абхазии. Этот топоним появляется только в кон. XIX в. (не без влияния теории Вриссиса) как попытка интерпретации тогдашнего абхазского названия этой местности (Гума)» (Зайцев 2010: 230).

[4] В 1926 г. Н. Бейнз писал: «Все же странно, что до сих пор нет хорошей биографии Златоуста»; цит. по: (Васильев 1998: 152). Большинство исследователей занимались главным образом изучением творческого наследия св. Иоанна Златоуста, что вполне объяснимо, если учесть количество и разнообразие сочинений, оставленных Великим Учите-

и XXI вв. по случаю юбилейных торжеств, посвященных соответственно 1500-летию и 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста, нет ни одной статьи, в которой была бы изложена тема места кончины и погребения

лем Церкви. Какие только аспекты учения св. Иоанна не рассматривались. Например, «Οι κοσμοθεωρητικές απόψεις του Χρυσοστόμου εν σχέση προς τας αντιλήψεις των ιστορικών του Σοσιαλισμού M. Beer, R. Pöhlmann και άλλων» (Δ. Χατζηιωάννου, Афины, 1948), или «Le travail selon Saint Jean Chrysostome» (L. Daloz, Париж, 1959), или же «Η μνημοτεχνία του Θείου λόγου κατά τον ιερό Χρυσόστομο», профессора Афинского университета А. В. Гларoса (Афины, 2007). Хотя надо заметить, что и в отношении творческого наследия Златоуста не все пока исследовано должным образом. Проф. Wendy Mayer писал об этом: "Yet, despite that incentive, when we look at the major patristics conferences of the past decade and compare the number of papers delivered on topics relevant to Chrysostom studies with those devoted to that other major patristic figure, Augustine, we can only conclude that to this day the field of Chrysostom studies remains sadly understaffed, under-resourced and undervalued" (Mayer 2005: 10). Видимо, из-за отсутствия в православной научной среде фундаментальной работы по жизнеописанию св. Иоанна Златоуста во многих православных странах стал пользоваться большой популярностью труд француза Amédée Thierry (1797–1873 гг.) под названием «Saint Jean Chrysostome et l'impératrice Eudoxie, la société chrétienne en Orient», который впервые был опубликован в журнале «Revue des deux Mondes», в 1867–1870 гг. (RDM, 1867, № 70, p. 273–321; 1867, № 71, p. 73–131; 1869, № 81, p. 257–294, 828–870; 1870, № 85, p. 25–60, 586–627). Отдельной книгой работа Thierry вышла в 1872 г. (второе издание было осуществлено в 1874 г.). Русский перевод был опубликован впервые в Трудах Киевской духовной академии, в 1867–1870 гг. (ТКДА, 1867, № 4, с. 210–265; 1868, № 1, с. 149–220; 1869, № 3, с. 139–189, 440–493; 1970, № 1, с. 677–720; 1870, № 2, с. 355–395). Отдельное издание на русском языке вышло в 1884 г. За последние двадцать лет в России сочинение A. Thierry переиздавалось еще несколько раз. Правда, уже без указания автора и изначального названия книги. Вместо A. Thierry, видимо, из-за его принадлежности к Западной Церкви, была указана некая О. В. Орлова, представленная как «составитель и общий редактор». Самой книге дано было новое более «православное» название: «Крестный путь Иоанна Златоуста» (Москва, 1995). Работа A. Thierry выдержала несколько изданий и в Греции. Первый греческий перевод книги Thierry, осуществленный Н. Стаматиадисом, вышел в свет в последней четверти XIX в. В том издании, в отличие от современного, было сохранено изначальное название работы француза: «Ιωάννης Χρυσόστομος και η αυτοκράτειρα Ευδοξία. Η χριστιανική κοινωνία εν Ανατολή» (Самос, 1892). В наше время работа издана и в переводе на новогреческий язык. Современные греческие издатели в отличие от русских сохранили подлинное имя автора, но еще раз изменили название книги: «Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος, Μεγαλομάρτυρας μετά τους διωγμούς» (Салоники, 2003). В 2013 г. профессор Аристотелевского университета г. Салоники протопресвитер Феодор Зисис публикует в периодическом издании «Θεοδρομία» статью под названием «Η εξορία του Αγίου Ιωάννου Χρυσοστόμου. Τοποχρονολογικό Διάγραμμα 404–407», которая была составлена на основе монографии A. Thierry (Θεοδρομία, 2013, № 3, σ. 344–349). Труд A. Thierry написан в прекрасном литературном стиле, захватывающем внимание читателя (отсюда и популярность книги), но при этом он не является строго историческим. Мало того, как совершенно верно заметил один из современных исследователей жизни св. Иоанна Златоуста Florent Van Ommeslaeghe, Thierry бросает публике образ Златоуста, в кото-

Святителя[5].Ту же ситуацию мы наблюдаем и на научных конференциях, форумах и симпозиумах, посвященных 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста, которые были проведены в 2007 г. в разных странах мира[6].

Предположим, что после перенесения мощей (останков) св. Иоанна Златоуста в Константинополь, историки потеряли интерес к месту его кончины, к Команам. Но нельзя было оставлять неизученными противоречивые

ром очень тяжело узнавать Святителя предыдущих веков. « L'évêque y prend plutôt les traits d'un Gracchus ou d'un tribun déchaîné, menant le plèbe à l'assaut de la cour et des classes possédantes et sombrant, tel un héros tragique, dans une catastrophe qu'il a déclenchée sans avoir la force de dominer le mouvement. Beau tableau, il est fort à craindre qu'il ne se rapproche pas plus des faits survenus à Constantinople que les " Sabines " de David ne s'approchent de l'histoire romaine » (Van Ommeslaeghe 1979: 143). Конечно, следует сказать и о том, что в западной церковно-исторической науке существует немало фундаментальных исследований, посвященных изучению жизни св. Иоанна Златоуста. Одно из них, признанное всеми лучшим, двухтомный труд бенедиктинца Chr. Baur под названием «Der heilige Johannes Chrysostomus und seine Zeit» (München, 1929–1930). См. также: Kelly J. H. D. Golden Mouth. The Story of John Chrysostom – Ascetic, Preacher, Bishop. London, 1995.

[5] В начале XX в. по случаю празднования 1500-летия со дня кончины св. Иоанна Златоуста в России и в Италии были изданы юбилейные сборники научных статей, посвященных изучению жизни и творческого наследия св. Иоанна Златоуста (Юбилейный сборник 1903; Χρυσοστομικά 1908). Объем сборника, подготовленного в Риме и изданного в 1908 г. под названием «Χρυσοστομικά», составляет 1151 стр. В том же 1908 г. в научно-периодическом издании «Echos d'Orient», выходившем в Константинополе с 1897 г., были опубликованы юбилейные статьи и заметки, посвященные св. Иоанну Златоусту (EO, 1908. № 11, p. 5–15, 50–52, 80–81, 101–113, 129–131, 193–202). Спустя век в Риме выходит новый сборник под названием «Giovanni Crisostomo. Oriente e occidente tra IV e V secolo», объем которого составляет 1049 стр. (SEA 93/1,2). В Греции в 2007 г. – к 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста – издательство Элладской Православной Церкви «Αποστολική Διακονία» организует симпозиум и издает научный сборник под названием «Χρυσοστομικό Συμπόσιο. Η προσωπικότητα και η θεολογία αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου» (846 стр.) (Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007). В 2008 г. в Берлине в рамках серии «Arbeiten zur Kirchengeschichte» также издан юбилейный сборник «Chrysostomosbilder in 1600 Jahren. Facetten der Wirkungsgeschichte eines Kirchenvaters» (466 стр.), подготовленный M. Wallraff и R. Brändle (Chrysostomosbilder 2008). Но ни в одном из вышеперечисленных сборников нет ни одной публикации, специально посвященной теме кончины св. Иоанна Златоуста. Единственная посвященная этой теме работа, которая известна нам сегодня, – это небольшая статья J. H. Gruninger под названием «Les dernières années de Saint Jean Chrysostome 404–407. Son second exil et sa mort». Статья опубликована в 1956 г. в журнале «Proche-Orient Chrétien» (POC, 1956, № 6, p. 3–10).

[6] В 2007 г. научные конференции, форумы и симпозиумы с международным составом участников, посвященные 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста, были проведены: в Константинополе (с 13 по 18 сентября) (Orthodoxes Forum 2008: 125); в Аристотелевском университете г. Салоники (с 22 по 25 ноября) (Θεοδρομία, 2007, № 4, σ. 485–487, 626–640); в Верии, Греция (Χρυσοστόμου Γ. 2007); в Мюнхене, 27 ноября (Orthodoxes Forum 2008: 125), в Сеуле, 10 ноября (Πάντα τα έθνη, 2007, № 104, σ. 20–21). Напомним

данные источников о последних годах жизни Святителя, его ссылке и кончине. Равно как и противоречивые сообщения тех же источников в отношении св. мученика Василиска, явившегося в видении св. Иоанну. Златоуст, как мы уже об этом говорили, преставился и был погребен в мартириуме (храме) названного Мученика. Чтобы не быть голословным, приведу следующий наглядный пример. Согласно церковному историку Сократу Схоластику (380–438 гг.), св. Иоанн Златоуст умер «в Команах при Евксинском Понте (ἐν Κομάνοις τοῦ Εὐξείνου Πόντου)» (PG 67: 725); по Эрмию Созомену (400–450 гг.) – «в Команах Армянских (ἐν Κωμάνοις τῆς Ἀρμενίας)» (PG 67: 1592); согласно же Феодору, епископу Тримифунтскому (втор. пол. VII в.) – «в Кукусах (τῇ λεγομένῃ Κουκουσῷ)» (Halkin 1977: 31). Более того, иногда в одном и том же источнике (например, в одном из списков сочинения только что упомянутого Феодора, епископа Тримифунтского, или же в «Синаксарие» Константинопольской Церкви при описании последних лет жизни св. Иоанна Златоуста сообщается, что он умер в Кукусе Армянском. Когда же заходит речь о перенесении его останков, то утверждается, что они были перевезены в Константинополь из Коман или Коман Армянских (Halkin 1977: 31, 38–39; Synax. Eccl.CP 1902: 219, 425). Подобное расхождение сведений источников напрямую отражалось и в работах многих составителей жизнеописания св. Иоанна Златоуста – как древних, так и современных. Большинство авторов при составлении своих сочинений пользовались одним или двумя доступными им источниками. Отсюда – многообразие версий места кончины и погребения св. Иоанна, которое мы встречаем в различных книгах по сей день.

Во-вторых, в вышеуказанной главе нашей кандидатской работы мы впервые обратили внимание на еще одно обстоятельство, связанное с географическим расположением городов с одноименным названием «Команы», «претендующих» быть местом кончины св. Иоанна Златоуста. Оказалось, что Команы Армянские, Команы Понтийские и Команы Абхазские действительно расположены между Кукусом Армянским, местом второй ссылки Святителя (соврем. Göksün, Турция), и Питиусом – местом окончательного заточения Златоуста (соврем. Пицунда, Абхазия). Другими слова-

также, что 12 и 13 ноября 1907 г. воспоминание 1500-летия со дня кончины св. Иоанна Златоуста состоялось в Санкт-Петербургской духовной академии (ПЦВ, 1907, № 46, с. 2032–2034), а 24 ноября того же года аналогичные мероприятия состоялись и на Богословском факультете Венского университета (ЕФ, 1908, № 1, σ. 55–56). Кроме того, в 1973 г. в Патриаршем институте патрологических исследований в г. Салоники был организован международный симпозиум, посвященный св. Иоанну Златоусту (Κληρονομία, 1973, № 5, σ. 253–254). Материалы этого симпозиума были опубликованы в специальном выпуске серии «Ανάλεκτα Βλατάδων» (Ανάλ. Βλατ., 1973, № 18, с. 13–136).

ми, все три города Команы могли быть на пути следования св. Иоанна из Кукуса в Питиус. Кроме того, все эти города Команы во времена св. Иоанна Златоуста могли входить – и в политическом, и в церковном отношении – в состав «Dioceses Pontica» Римской империи (Δρακούλη 2010: 1–83). Стало быть, каждый из трех Коман при подобном географическом раскладе мог, в общем-то, именоваться как «Команы Понтийские».

В дальнейшем, после реформы административного деления Византийской империи и создания новых округов, получивших название «Фемы» (греч. Θέματα)[7] (речь идет о VII–XI вв.), те же Команы Понтийские могли именоваться и Армянскими, поскольку Фема, в которую в этот период входили Команы Понтийские, именовалась «Армянской» (το Θέμα Αρμενιακών) (ST 160: 117–120; Kaegi 1982: 491; Kean 2006: 52–53, 79; Μικρά Ασία των Θεμάτων 1998: 113–161, 373–389). Поэтому-то в «Минологии» Византийского императора Василия II (976–1025 гг.) сообщается, что св. мученик Василиск Команский был родом из армянской страны (ἐκ τῆς χώρας τῶν Ἀρμενιακῶν) (Menolog. Graec. Basilii 1894: 469). Все это, безусловно, еще больше усложняло проблему, связанную с определением места кончины Златоуста.

В-третьих, для разрешения проблемы места кончины св. Иоанна мы в вышеуказанном нашем исследовании впервые привлекли сведения из сочинения XVII в. под названием «Путешествие Антиохийского Патриарха Макария», написанного архидиаконом Павлом Алеппским (ок. 1627–1669 гг.). Сообщение двух паломников – Антиохийского Патриарха Макария III (1647–1672 гг.) и архидиакона Павла Алеппского, зафиксированное письменно в XVII в., является очень важным основанием, подтверждающим, что именно Команы Понтийские были местом кончины и погребения Златоуста. По свидетельству двух вышеназванных церковных деятелей, посетивших в 1658 г. Команы Понтийские, которые, по утверждению архидиакона Павла, располагались между Омалой (совр. Gözova, Турция) и Токатом (Tokat, Турция), они поклонились там мраморной гробнице св. Иоанна Златоуста (Путешествие Патриарха Макария 1896: 128–130).

В рамках вышеуказанной нашей диссертации мы не смогли провести исследование по еще нескольким важным темам, имевшим прямое отношение к проблеме места кончины св. Иоанна Златоуста, поскольку нам не были доступны необходимые источники и материалы.

Одна из тем касалась установления личности св. мученика Василиска, который явился св. Иоанну Златоусту перед его кончиной в Команах. Как

[7] О «Фемах» см.: (Πλακογιαννάκη 2001: 129–164).

уже было об этом сказано и как свидетельствует достоверный источник, Святитель был погребен в мартириуме (храме) св. Василиска. Существующие данные источников ставят перед нами ряд проблемных вопросов и обращают наше внимание на следующее: был ли св. Василиск простым воином (солдатом), принявшим мученическую смерть в Команах, или же он был епископом города Команы, ставшим там священномучеником? Воин-мученик Василиск Команский и священномученик Василиск, епископ Команский – один и тот же человек? Или же речь идет о двух разных людях, причем имевших при этом отношение к разным городам с одноименным названием «Команы»?

Установление личности св. Василиска и, соответственно, места его мученической кончины и погребения во многом облегчили бы задачу с определением места кончины св. Иоанна Златоуста.

Еще одна неисследованная тема, выявленная уже в процессе написания нашей кандидатской работы, имеет отношение к истории перенесения мощей (останков) св. Иоанна Златоуста. Из каких именно Коман они были перевезены в Константинополь?

Обратив внимание на сообщение византийского канониста и историка Иоанна Зонары (кон. XI в. – между 1162 и 1166 гг.), что останки Святителя были перевезены в Константинополь из Питиуса, т. е. из Абхазии; см. (CSHB 3 1897: 105–106; Ζωναρά, Επίτ. Ιστορ.: 164–167), мы задались вопросом: насколько достоверно это сообщение, есть ли тому подтверждение?

И последний неразрешенный вопрос, который также возник в процессе работы над вышеназванной нашей диссертацией. Он связан с установлением места третьего обретения честной главы св. Иоанна Крестителя. По данным греческих «Синаксариев», это событие произошло в Команах в середине IX в. А вот как определить – в каких именно из трех уже известных нам Коман была обретена честная глава Иоанна Крестителя? Углубленное изучение этой темы должно было помочь подтвердить достоверность исторических сведений о Команах Абхазских. Сегодня Команы Абхазские по местному преданию и без всякого исторического обоснования считаются местом третьего обретения главы св. Иоанна Крестителя.

В завершение вышеназванной главы нашей кандидатской диссертации мы отметили, что проблема места кончины св. Иоанна Златоуста могла бы быть разрешена, если бы удалось найти рукопись с «археологическими добавлениями» Фотия Великого, на которую опирался К. Вриссис. И тогда в подлинности сведений, приводимых греческим археологом, уже не будет никаких сомнений.

В 2007 г., в год празднования 1600-летия со дня кончины св. Иоанна Златоуста, мы решили вновь вернуться к изучению темы о месте кончины и погребения Святителя (Дорофей Дбар 2007; данная статья вошла и в состав нашей книги: Дорофей Дбар 2012: 255–264). Соответствующим местом для обнаружения возможных публикаций «греческого археолога К. Вриссиса», которые могли бы вывести нас на след вышеуказанной рукописи, а также для более удобного ознакомления со всеми необходимыми источниками и материалами по св. Иоанну Златоусту, мы посчитали Грецию. В ходе нашей работы в стенах Аристотелевского университета г. Салоники выяснилось, что тема о месте кончины и погребения Златоуста в греческой церковно-исторической науке никем специально не изучалась[8]. Стандартная формулировка, которая чаще всего встречается во многих работах греческих авторов, посвященных Златоусту, следующая: умер в Команах Понтийских во время ссылки в Питиус (или Питиунд). Имя же Константина Вриссиса и его открытие совершенно неизвестны греческим историкам и патрологам. Кроме того, многие греческие исследователи, описывающие последние годы жизни св. Иоанна Златоуста, не имеют ясного представления о существовании нескольких городов с одноименным названием «Команы» и их географических местах локализации[9]. Вместе с тем в Греции нам удалось обнаружить много новых данных, ознакомиться практически со всеми первоисточниками и современными исследованиями. В данном случае укажем только работу П. Ка-

[8] Профессор Патрологии Богословской школы Честного Креста в Бостоне, протопресвитер Георгий Драгас в завершающей части статьи под названием «Perceptions of John Chrysostom in Contemporary Greek Orthodoxy» дает достаточно полный список работ греческих авторов XX в., посвященных изучению жизни и творчества св. Иоанна Златоуста (Chrysostomosbilder 2008: 390–409).

[9] В греческих публикациях последнего десятилетия, посвященных св. Иоанну Златоусту, иногда приводятся фотографии монастыря в Команах Абхазских, которые при этом подписаны как Команы Понтийские. Например, в большом юбилейном издании Ватопедского монастыря Святой Горы Афон под названием «Αΐδιος τιμή και μνήμη αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Επί τη συμπληρώσει 1600 ετών από της κοιμήσεως αυτού 407 – 2007», подготовленном архимандритом Хризостомом (Пападакисом), опубликована фотография гробницы св. Иоанна Златоуста из Команского монастыря в Абхазии, которая сопровождается следующей надписью: «Η προσκυνούμενη πέτρινη λάρνακα ταφής στα Κόμανα του Πόντου, του Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. “Νέος Άθως”, Αμπχαζία» (Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007: 898). Архимандрит Матфей (Псомас) в статье, посвященной истории святых мощей св. Иоанна Златоуста, отмечает, что на официальном сайте Элладской Православной Церкви выложена фотография гробницы Златоуста из Коман Абхазских, которая ошибочно представлена как фотография из Коман Понтийских (Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007: 263). Митрополит Елевферупольский Хризостом (Авгианос) в монографии под названием «Σκηνές από το δράμα του ι. Χρυσοστόμου» (книга вы-

ролидиса, которая была опубликована в 1882 г. в Афинах под названием «Τα Κόμανα και τα ερείπια αυτών ήτοι μονογραφία αρχαιολογική και τοπογραφική περί Κομάνων» (Ελλην. Βιβλιογ. 1864–1900: 1534). Это единственная книга, целиком посвященная изучению истории и археологии Коман Армянских (или Каппадокийских). Автор лично посетил Команы Армянские, где ознакомился с древними развалинами этого города (Καρολίδη 1882: 6).

Итак, исходя из вышеизложенного, мы можем констатировать, что вопросы – о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и связанной с ним личности св. мученика Василиска Команского, а также месте, откуда были перевезены мощи (останки) Святителя в Константинополь, каким путем они были перенесены в столицу, – должным образом не исследованы. И это, как мы уже отметили, продолжало порождать различные версии и толкования, которые мы встречаем до нынешнего дня в научной и популярной литературе о Златоусте. Поэтому вновь вернувшись к изучению проблемы места кончины и погребения св. Иоанна, мы поставили перед собой следующие задачи:

1. Тщательно изучить в хронологическом порядке и с привлечением соответствующего критического анализа все источники, имеющие прямое или косвенное отношение к вышеобозначенным трем темам, а именно: а) месту кончины и погребения св. Иоанна Златоуста, б) личности св. мученика Василиска Команского и в) перенесению мощей (останков) Златоуста в Константинополь.

шла в 2013 г.) в той части, где дано описание кончины св. Иоанна, публикует и фотографию саркофага Святителя из Коман Абхазских (Χρυσοστόμου, μητροπολίτου, 2013: 316). Следует сказать и еще об одном событии, участниками которого были и мы. 22 ноября 2007 г. в Аристотелевском университете г. Салоники состоялось открытие научной конференции, посвященной 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста. В поздравительном адресе от лица Вселенского Патриарха Варфоломея I, зачитанном митрополитом Пантелеимоном (Родопулосом), говорилось следующее: «Τό ἔργον καί ἡ ζωή τοῦ μεγάλου τούτου ἀνδρός ἐξακολουθεῖ ἐπί δέκα καί ἕξ συνεχεῖς αἰῶνας νά ἀποτελῇ πηγήν ἐμπνύσεως καί μετανοίας διά τούς ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανούς. Οὐχί μόνον πηγήν ἐμπνεύσεως, ἀλλά καί μαρτυρίου, ὡς ἀπέδειξεν ὁ κατά τούς ἐσχάτους ἡμῶν χρόνους μαρτυρικός θάνατος τοῦ ἀειμνήστου Γεωργιανοῦ ἱερομονάχου Ἀνδρέου, φυλάττοντος τόν ἐν Κομάνοις τάφον τοῦ Ἁγίου ἐκ τῆς βεβηλώσεως τῶν ἀσεβῶν». Гибель настоятеля Команского храма иеромонаха Андрея (Курашвили), упомянутого в вышеприведенном отрывке, произошла в Абхазии во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Тело иеромонаха Андрея было погребено на территории Команского монастыря (слева от центрального входа в храм) абхазским солдатом Дауром Зухба, который впоследствии и сам погиб. Участники вышеназванной конференции не обратили внимания и не придали значения тому, что в поздравительном адресе Вселенского Патриарха местом кончины св. Иоанна Златоуста признавались Команы Абхазские. Таким образом, все вышеизложенное еще раз показывает, что рассматриваемый нами вопрос оставался открытым и сам факт его неразрешенности продолжал порождать разные версии.

2. Рассмотреть максимальное количество исследовательских работ по жизнеописанию св. Иоанна Златоуста, в которых отражены последние годы жизни Святителя, его изгнание, кончина и перенесение его святых мощей в Константинополь.

3. Попытаться установить личность «греческого археолога Константина Вриссиса» и обнаружить возможные его публикации по интересующей нас теме. Разумеется, приложить все усилия для установления рукописи, которую К. Вриссис привлек для своего открытия и обоснования места кончины и погребения св. Иоанна Златоуста.

4. Изучить и описать с привлечением соответствующих материалов географию и историю населенных пунктов, имеющих прямое отношение к вопросу о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста, а именно: Кукуса, Арависсы, Питиуса, Коман Армянских (или Каппадокийских), Коман Понтийских и Коман Абхазских.

Работа над темой о месте кончины и погребения св. Иоанна Златоуста началась с сентября 2007 г., одновременно с прохождением академического курса новогреческого языка в Высшей школе при Аристотелевском университете г. Салоники. 29 октября 2009 г. мы были приняты в докторантуру Богословского отделения Богословского факультета Аристотелевского университета и за нами была закреплена тема «Место кончины св. Иоанна Златоуста». Работа над диссертацией осуществлялась под руководством доктора богословия, доцента Богословского отделения Богословского факультета вышеназванного университета Евангелии Амириду. 8 мая 2014 г. на Богословском факультете Аристотелевского университета успешно состоялась открытая защита докторской диссертации[10].

Выводы нашей семилетней исследовательской работы в Греции, представленные в докторской диссертации, следующие:

1. По итогам тщательного анализа практически всех источников жизнеописания св. Иоанна Златоуста мы пришли к заключению, что св. Иоанн во время следования из Кукуса Армянского (или Каппадокийского, совр. Göksun, Турция), из места своей второй ссылки в место окончательного заточения – Питиус (совр. Пицунда, Абхазия), преставился 14 сентября

[10] Электронный вариант диссертации на греческом языке выложен в свободном доступе на страницах следующих официальных сайтов: Национального Архива докторских диссертаций Греции (www.didaktorika.gr), Национального центра документаций Греции (http://openarchives.gr/view/2409946), Библиотеки Аристотелевского университета г. Салоники (http://invenio.lib.auth.gr/record/134184?ln=en) и Священной Митрополии Абхазии (https://anyha.org/darat-dbar-adoktortu-disertatsia/). В 2016 г. диссертация была опубликована издательским отделом Священной Митрополии Абхазии; см. (Δωροθέου Dbar 2016). См. также: https://anyha.org/arxim-darat-dbar-iswquy-tshyts/.

407 г. в Команах Понтийских (совр. Gömenek, Турция), не дойдя до места назначения. Мы исключаем возможность кончины св. Иоанна в Команах Армянских (или Каппадокийских, совр. Şar, Турция). Хотя в некоторых источниках этот древний город и указывался в качестве места, где преставился Златоуст. Мы исключаем возможность кончины и погребения св. Иоанна и в Команах Абхазских. Безосновательность данной версии, возникшей в 1884 г. и связанной с именем «греческого археолога Константина Вриссиса», была выявлена в процессе нашего исследования. Более того, все наши попытки установить личность вышеназванного археолога, обнаружить какие-либо его публикации, а также найти «таинственную рукопись», на основании которой он осуществил свое открытие, оказались безуспешными. Мы также полагаем, что указание в качестве места кончины св. Иоанна селения Бизери (совр. Akbelen, Турция), где, по свидетельству путешественников, до начала XX в. находилась гробница Златоуста, также является ошибочным.

2. Нам удалось установить, что св. Иоанн Златоуст действительно скончался в храме (мартириуме) в Команах (в котором находилась гробница св. мученика Василиска) и его тело было упокоено там. Святым, который явился в видении Златоусту в Команах в 407 г., был с наибольшей долей вероятности св. мученик Василиск, племянник св. Феодора Тирона, соратник святых мучеников Евтропия и Клеоника, принявший мученическую кончину в Команах Понтийских между 309 и 311 годами. Следовательно, нет сомнения, что город Команы, в котором скончался и был погребен св. Иоанн, находился в Понте, на месте современного турецкого населенного пункта Gömenek. Что же касается версии, по которой явившимся Златоусту святым был Василиск, епископ города Коман (сообщение об этом мы имеем в одном из самых ранних жизнеописаний св. Иоанна, в «Диалоге» Палладия), то, с нашей точки зрения, она не в достаточной мере подтверждается данными других агиологических источников. В любом случае, даже если в дальнейшем будут найдены доказательства, что св. Василиск, епископ Команский, и св. мученик, воин Василиск Команский, – это два разных человека, одно безусловно и известно нам абсолютно точно: они оба – по данным источников – были погребены в одном и том же месте, в Команах Понтийских, и один из них там же в 407 г. явился в видении Иоанну Златоусту. Следовательно, независимо от того, были ли св. Василиск, епископ Команский, и св. мученик Василиск Команский разными людьми или же это один и тот же святой, кончина св. Иоанна произошла в Команах Понтийских, т. е. на месте современного населенного пункта Gömenek на территории современной Турции.

3. По данным большинства источников, связанных с описанием истории обретения и перенесения мощей св. Иоанна Златоуста, очевидно, что останки Златоуста были погребены в Команах Понтийских (совр. Gömenek, Турция) и впоследствии перенесены из этого города в Константинополь (совр. Стамбул). Версию перенесения останков Златоуста как из Коман Армянских (Каппадокийских, совр. Şar, Турция), так и из Питиуса (совр. Пицунда, Абхазия), как об этом сообщали некоторые источники, мы исключаем. Считаем важным особо подчеркнуть, что сам маршрут следования процессии, переносившей останки св. Иоанна, также полностью исключает возможность перенесения останков Златоуста как из Коман Абхазских, так и из Питиуса (Пицунды).

Таким образом, на основании всех источников и материалов, рассмотренных нами в докторской диссертации, мы с полной уверенностью заключаем, что город Команы, в котором скончался и был погребен св. Иоанн Златоуст, находился в Понте, на месте современного турецкого населенного пункта Gömenek, расположенного рядом с городом Tokat.

Литература

Кәарҷиа 2002: Кәарҷиа В.Е. Аҧсны атопонимика. Аҟәа, 2002.

Абхазия и абхазы 2008: Абхазия и абхазы в российской периодике (XIX – нач. XX вв.). Кн. 2 / Сост.: Р.Х. Агуажба, Т.А. Ачугба. Сухум, 2008.

Асмус 2001: Асмус В., протоиерей. Отзыв на кандидатскую диссертацию Дмитрия Дбар «История христианства в Абхазии в первом тысячелетии». Архив Московской духовной академии. 31 мая 2001 г.

Басария 1923: Басария С.П. Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении. Сухум-Кале, 1923.

Бгажба 2015: Бгажба О.Х. Уварова Прасковья Сергеевна // Абхазский биографический словарь / Под ред. В.Ш. Авидзба. М.; Сухум, 2015.

Бгажба, Агумаа 2015: Бгажба О.Х., Агумаа А.С. Чернявский Владимир Иванович // Абхазский биографический словарь / Под ред. В.Ш. Авидзба. М.; Сухум, 2015.

Бгажба, Медвенский 2015: Бгажба О.Х., Медвенский Н.И. Мачавариани Константин Давидович // Абхазский биографический словарь / Под ред. В.Ш. Авидзба. М.; Сухум, 2015.

Бриллиантов 1998: Бриллиантов А.И. Влияние восточного богословия на западное в произведениях Иоанна Скота Эригены. М., 1998.

Васильев 1998: Васильев А.А. История Византийской империи. Время до Крестовых походов (до 1081 г.). СПб.: Алетейя, 1998.

Воронов 1984: Воронов Ю.Н. Листая страницы старых изданий. 100-летие первой книги по истории Абхазии // Советская Абхазия. 13 марта 1984.

Дбар 2001: Дбар Д. История христианства в Абхазии в первом тысячелетии. Дисс. на соиск. уч. ст. к. богос. Московская духовная академия, 2001. (На правах рукописи.)

Денисов 1908: Денисов Л.И. Православные монастыри Российской империи. М., 1908.

Дзидзария 1979: Дзидзария Г.А. Формирование дореволюционной абхазской интеллигенции. Сухум, 1979.

Диалог Палладия 2002: Диалог Палладия, епископа Еленопольского, с Феодором, римским диаконом, повествующий о житии блаженного Иоанна, епископа Константинопольского, Златоуста / Вступ. ст., пер. с древнегреч., комм. А.С. Балаховской. М.: ИМЛИ РАН, 2002.

Дбар 2005: Дорофей (Дбар), иеромонах. История христианства в Абхазии в первом тысячелетии. Новый Афон (Анакопия): Стратофил, 2005.

Дбар 2007: Дорофей (Дбар), иеромонах. К 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста в Команах // ХА. 2007. №№ 6 (22), 7 (23).

Дбар 2012: Дорофей (Дбар), архимандрит. К 1600-летию со дня кончины св. Иоанна Златоуста в Команах // Дорофей Дбар. Православная Церковь в Абхазии: прошлое, настоящее, будущее. (Статьи, сообщения, размышления и интервью.) Новый Афон (Анакопия): СМА, 2012.

Дбар 2015: Дорофей (Дбар), архимандрит. История христианства в Абхазии в первом тысячелетии. Изд. 2. Новый Афон (Анакопия): СМА, 2015.

Древние жития 2007: Древние жития Святителя Иоанна Златоуста: тексты и комментарий / Пер., вступ. ст., коммент. А.С. Балаховской; общ. ред. А.И. Сидорова. М.: ПСТГУ, 2007.

Зайцев 2010: Зайцев Д.В. Иоанн Златоуст. Почитание // ПЭ. Т. 24. М., 2010.

Инал-Ипа 1992: Инал-Ипа Ш.Д. Ступени к исторической действительности. (Об этнической ситуации в Абхазии XV – нач. XX вв.) Сухум, 1992.

И. Н. 1899: Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь. С картами Абхазского побережья и части Римской империи, с рисунками памятников христианства в Абхазии, видов Ново-Афонского монастыря и портретами почивших старцев Афонского Св. Пантелеимонова монастыря. Новое, значительно измененное и дополненное издание / Сост. И.Н. М., 1899.

Искусство Абхазского царства 2011: Искусство Абхазского царства VIII–XI вв. Христианские памятники Анакопийской крепости. А.С. Агумаа,

Д.В. Белецкий, А.Ю. Виноградов, Е.Ю. Ендольцева / Автор предисл. О.Х. Бгажба. СПб.: Изд. РХГА, 2011.

Карташев 1994: Карташев А.В. Вселенские Соборы. Изд. 2. М., 1994.

Ковач 1929: Ковач К.В. 101 Абхазская народная песня. Этнографическая запись с историческими справками. Сухум: Издание Наркомпроса Абхазии и Академии Абхазского языка и литературы, 1929.

Кондаков 1890: Кондаков Н.П. Опись памятников древности в некоторых храмах и монастырях Грузии. СПб., 1890.

Константин Багрянородный 1899: Константин Багрянородный. О фемах (De thematibus) и о народах (De administrando imperio) / Предисл. и примеч. Г. Ласкина. М., 1899.

Кременецкий 1908: Кременецкий А., священник. Место блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь в Абхазии. Изд. 2. Воронеж, 1908.

Леонид Кавелин 1885: Абхазия и в ней Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь. С планом Абхазского приморского берега и с планом Ново-Афонского монастыря. В пользу строящейся обители / Сост. А.Л. [Архимандрит Леонид]. М., 1885.

Леонид Кавелин 1887: Абхазия и ее христианские древности. С планом Абхазского приморского берега. В пользу миссионерской абхазской школы, находящейся при Ново-Афонском Симона-Кананитском монастыре / Сост. А. Леонид. Изд. 2, исправленное и умноженное. М., 1887.

Мануил Лемешевский 1979: Мануил (Лемешевский), митрополит. Русские православные иерархи периода с 1893 по 1965 гг. Ч. 1. Erlangen, 1979.

Мачавариани 1913: Мачавариани К.Д. Описательный путеводитель по городу Сухуму и Сухумскому округу. В двух частях. Сухум, 1913.

Место кончины 1907: Место кончины Иоанна Златоуста // ПЦВ. № 46. СПб., 1907.

Монах Моисей 2000: Монах Моисей Агиорит. Блаженный старец Георгий Карслидис (1901–1959) / Пер. с новогреч. игумен Илия (Жуков). М., 2000.

Москвич 1915: Москвич Г.Г. Путеводитель по Черноморскому Побережью. Изд. 22. Петроград, 1915.

Муравьев 1948: Муравьев А.Н. Грузия и Армения. Ч. 3. СПб., 1848.

Открытие монастыря 1901: Открытие женского Василиско-Златоустовского монастыря // ПЦВ. №№ 47, 50. СПб., 1901.

Пачулиа 1969: Пачулиа В.П. По древней, но вечно молодой Абхазии. Научно-популярный очерк. Сухум, 1969.

Пачулиа 1986: Пачулиа В.П. Падение Анакопии. Легенды Кавказского Причерноморья. М., 1986.

Пачулиа 1989: Пачулиа В.П. Сухум и Акуа (от Диоскурии до наших дней). Историко-культурный очерк. Сухум, 1989.

Петров 1867: Петров Л., священник. Учебный церковно-исторический атлас. СПб., 1867.

Подосинов 2002: Подосинов А.В. Восточная Европа в римской картографической традиции. Тексты, перевод, комментарии. М., 2002.

Полное иллюстрированное описание 1909: Полное иллюстрированное описание всех православных русских монастырей в Российской империи и на Афоне. Приложение к журналу «Русский паломник» за 1909 г.

Прокопий 1998: Прокопий Кесарийский. Война с персами. Война с вандалами. Тайная история. Изд. 2 / Пер. с греч., вступ. ст., коммент. А.А. Чекаловой. СПб.: Алетейя, 1998.

Путешествие Патриарха Макария 1896: Путешествие Антиохийского патриарха Макария в Россию в половине XVII в., описанное его сыном архидиаконом Павлом Алепским / Пер. с араб. Г. Муркоса. М., 1896.

Сагариа 1996: Сагариа Б.Е. Македонские абхазы. Сухум, 1996.

Сергий Спасский 1997: Сергий (Спасский), архиепископ. Полный Месяцеслов Востока. Т. 3. М., 1997.

Сидоров 2011: Сидоров А.И. Отзыв на кандидатскую диссертацию Дмитрия Дбар «История христианства в Абхазии в первом тысячелетии». Архив Московской духовной академии. Май 2011 г.

Сизиков 1885: Сизиков М. Первая книжица о Ново-Афонской обители. Путешествие на Кавказ и пребывание несколько дней в Ново-Афонском Симоно-Кананитском монастыре. Паломник М. Сизиков. М., 1885.

Стражев 1925: Стражев В.И. Руинная Абхазия // ИАНО. Вып. 1. Сухум, 1925.

Тези 1903: Сухум. Путеводитель по городу и окрестностям / Сост. И.М. Тези. Харьков, 1903.

Тези 2020: Сухум. Путеводитель по городу и окрестностям // Диалог времен. История. Традиции. Культура / Сост. И.М. Тези. Альманах. № 3. Сухум: Дом печати, 2020.

Токарев 1962: Токарев Ф. “Святая” ярмарка // Советская Абхазия. 1962. № 126.

Уварова 1891: Абхазия. Путевые заметки Графини Уваровой. М., 1891.

Уварова 1894: Графиня Уварова. Христианские памятники // МАК. Вып. 4. М., 1894.

Фонченко 1970–1972: Фонченко В., диакон. Церковно-археологические труды отца архимандрита Леонида (Кавелина). Московская духовная академия. Троице-Сергиева Лавра. Загорск, 1970–1972. (Машинопись.)

Хрушкова 1984: Хрушкова Л.Г. Раннехристианские саркофаги из Абхазии // ВВ. Вып. 45. М., 1984.

ЦГААА 1975: Центральный Государственный Архив Абхазской АССР. Путеводитель. Сухум, 1975.

Чернявский 1877: Чернявский В.И. Из исследований в Юго-Западном Закавказье // ИИРГО. Т. 13. Вып. 5. Тифлис, 1877.

Чернявский 1877а: Чернявский В.И. Краткий очерк Абхазии // ИИРГО. Т. 13. Вып. 6. Тифлис, 1877.

Чернявский 1912: Чернявский В. И. Разрушение могилы апостола Матфея // СЗМ. № 17. Сухум, 1912.

Юбилейный сборник 1903: Юбилейный сборник статей, посвященных блаженной памяти св. Иоанна Златоуста. Казань, 1903.

Άσερσον 2003: Άσερσον Ν. Μαύρη Θάλασσα. Λίκνο πολιτισμού και βαρβαρότητας. Μετάφ. Λ. Καρατζάς. Αθήνα: Εκδ. Ωκεανίδα, 2003.

Βιογρ., εγκωμ. και υμνογρ. Χρυσοστόμου 2007: Χρυσοστόμου Παπαδάκη, αρχιμανδρίτη. Αΐδιος τιμή και μνήμη αγ. Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Επί τη συμπληρώσει 1600 ετα από τα κοιμήσεως αυτού 407–2007. Τ. Α΄: Βιογραφικά και εγκωμιαστικά. Ι. Μεγίστη Μονή Βατοπεδίου, Άγιον Όρος. Αθήνα, 2007.

Δρακάκη, Κουνδούρου 1939–1940: Δρακάκη Α. Θ., Κουνδούρου Σ. Ι. Αρχεία περί εν τη συστάσεως και εξελίξεως των Δήμων και Κοινοτήτων 1836–1939 και εν τη διοικητικής διαιρέσεως του Κράτους. 2 τ. Αθήνα, 1939–1940.

Δρακούλη 2010: Δρακούλη Δ. Π. Η περιφερειακή οργάνωση των οικισμών της Ανατολικής Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας κατά την πρώιμη Βυζαντινή περίοδο (4ος–6ος αιώνας). Τ. Β΄. Θεσσαλονίκη, 2010. (ΒΚΜ 53Β).

Γιαννουλάτου 1962: Γιαννουλάτου Α. Οι Αβασγοί // ΘΗΕ. Τ. 1. Αθήνα, 1962.

Δωροθέου Dbar 2016: Δωροθέου Dbar, αρχιμανδρίτη. Ο τόπος θανάτου και ενταφιασμού του αγ. Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Νέος Άθως: Εκδ. Ι. Μητροπόλεως της Αμπχαζίας, 2016.

Ελλην. Βιβλιογ. 1864–1900: Ηλιού Φ., Πολέμη Π. Ελληνική Βιβλιογραφία 1864–1900. Συνοπτική αναγραφή. Τ. Β΄. Αθήνα, 2006.

Ζωναρά, Επίτ. Ιστορ.: Ιωάννη Ζωναρά. Επίτομη Ιστοριών. Εισαγωγή, μετάφραση, σχόλια Ι. Γρηγοριάδης. Τ. Α΄. Αθήνα, 1995. (ΚΒΙ 5).

Ιωαννίδη 1880: Ιωαννίδη Σ. Οδοιπορικοί αναμνήσεις // Κρόνος: ημερολόγιον του έτους 1881. Κωνσταντινούπολη, 1880.

Καρολίδη 1882: Καρολίδη Π. Τα Κόμανα και τα ερείπια αυτών· ήτοι μονογραφία αρχαιολογική και τοπογραφική περί Κομάνων. Αθήναις, 1882.

Κάλφογλου 1908: Κάλφογλου Ι. Η. Διοσκουριάς-Σεβαστούπολις, Σουχούμ-Κάλε / Κάλφογλου Ι. Η. Οι Έλληνες εν Καυκάσῳ. Ιστορικόν δοκίμιον. Εκδίδεται προς όφελος της εν Βατούμ Ελληνικής Ευεργετικής Αδελφότητος. Αθήνα, 1908.

Kean 2006: Kean R. M. Ιστορικός Άτλας της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας. Αθήνα: Εκδ. Σαββάλας, 2006.

Κραλίδη 2003: Κραλίδη Α. Φ. Οι Χαζάροι και το Βυζάντιο. Ιστορική και θρησκειολογική προσέγγιση. Αθήνα, 2003.

Μικρά Ασία των Θεμάτων, 1998: Βλυσίδου Β., Κουντούρα-Γαλάκη Ε., Λαμπάκης. Στ., Λουγγής Τ., Σαββίδης Α. Η Μικρά Ασία των Θεμάτων. Έρευνες πάνω στην γεωγραφική φυσιογνωμία και προσωπογραφία των βυζαντινών Θεμάτων της Μικράς Ασίας (7ος–11ος αι.). Αθήνα, 1998. (ΕΊΕΙΒΕΕΒ 1.)

Μοναχού Μερκουρίου 1997: Μοναχού Μερκουρίου. Ελογίσθημεν ως πρόβατα σφαγής. Το μαρτυρικό τέλος των μοναχών της Μονής του Νέου Άθωνας στον Καύκασο. Μετάφραση από τα ρωσικά Α. Ντανίλιν. Θεσσαλονίκη, 1997.

Μοναχού Μωυσέως, 2002: Μοναχού Μωυσέως Αγιορείτου. Ο Μακάριος Γέροντας Γεώργιος Καρσλίδης (1901–1959). Δ΄ Έκδοσης. Ι. Μ. Αναλήψεως του Σωτήρας Ταξίαρχοι (Σίψα) Δράμας, 2002.

Παπουλίδη 2001–2002: Παπουλίδη Κ. Κ. Το έργο της Ρωσικής Ιστορικό-Αρχαιολογικής αποστολής στης Τραπεζούντα το 1916 με 1918 // Μνημοσύνη. № 15. Αθήνα, 2001–2002.

Πλακογιαννάκη 2001: Πλακογιαννάκη Κ. Ε. Ελληνική Ανατολική Αυτοκρατορία των Μέσων Αιώνων. Τιμητικοί Τίτλοι και Ενεργά Αξιώματα στο Βυζάντιο. Θεσσαλονίκη, 2001.

Φωτίου, Μυριόβιβλος, 2001: Φωτίου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως. Άπαντα τα έργα. Τ. 5–9. Μυριόβιβλος ή Βιβλιοθήκη. Θεσσαλονίκη, 2001. (ΕΠΕ 134).

Στράβωνος, Γεωγραφικά, 2012: Στράβωνος. Γεωγραφικά. Γ΄ μέρος. Βιβλία Θ΄–ΙΓ΄. National Geographic, 2012. (ΒΑΕ 42).

Χατζοπούλου, Διαμαντοπούλου: Χατζοπούλου Γ. Κ., Διαμαντοπούλου Ι. Σ. Η ζωή και το έργο του οσίου πατρός Γεωργίου Καρσλίδη. Εκδόσεις «ΝΑΜΑ».

Χρυσοστόμου Γ. 2007: Χρυσοστόμου Γ. αρχιμανδρίτη. Άγιος Ιωάννης Χρυσόστομος: Διδάσκαλος της Λατρείας και της Ποιμαντικής για την Ορθόδοξη Εκκλησία. Ανάτυπο από τον Τόμο Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου «Από τον Απόστολο Παύλο στον Ιερό Χρυσόστομο» (Βέροια, 2007). Βέροια, 2007.

Χρυσοστόμου, μητροπολίτου, 2013: Χρυσοστόμου, Μητροπολίτου Ελευθερουπόλεως. Σκηνές από το δράμα του ι. Χρυσοστόμου. Θεσσαλονίκη, 2013.

Χρυσοστομικό Συμπόσιο 2007: Χρυσοστομικό Συμπόσιο. Η προσωπικότητα και η θεολογία αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Αθήνα: Αποστολική Διακονία, 2007.

Abasgia-Abchasia 1991: Abasgia-Abchasia // ODB, 1 (1991).

Auct. BHG: Novum Auctarium Bibliothecae Hagiographicae Graecae. Par Fr. Halkin. Bruxelles, 1984. (SH 65.)

BHG: Bibliotheca Hagiographica Graeca. Ediderunt socii bollandiani. Bruxellis, 1909.

Bryer, Winfield 1985: Bryer A., Winfield D. The Byzantine monuments and topography of the Pontos. Vol. 1. Washington, 1985. (DOS 20.)

Chrysostomosbilder 2008: Chrysostomosbilder in 1600 Jahren. Facetten der Wirkungsgeschichte eines Kirchenvaters. Herausgegeben von M. Wallraff und R. Brändle. Berlin – New York, 2008. (AK 105.)

Comtesse Ouvarova 1927: Comtesse P. S. Ouvarova. Souvenir et Hommage // Seminarium Kondakovianum. T. 1. Prague, 1927.

CPG: Clauis Patrum Graecorum. Cura et studio M. Geerard. I, II, III, IV. Turnhout, 1983, 1974, 1979, 1980. Vol. 5, cura et studio M. Geerard et F. Glorie. Turnhout, 1987. (CC.)

Gabelia 2003: Gabelia A. N. Dioscurias // Ancient Greek colonies in the Black Sea. Ed. D. V. Grammenos and E. K. Petropoulos. Vol. 2. Thessaloniki, 2003.

Deeters 1957: Deeters G. Abchasen // LThK^{2}. Vol. 1. Freiburg, 1957.

Delehaye 1933: Delehaye H. Les origines du culte des martyrs. Deuxième édition revue. Bruxelles, 1933. (SH 20.)

Halkin 1977: Halkin Fr. Douze récits byzantins sur saint Jean Chrysostome. Bruxelles, 1977. (SH 60.)

Esbroeck 1993: Esbroeck Van M. Abchasien, Abchasish // LThK^{3}. Vol. 1. Freiburg, 1993.

Janin 1953: Janin R. Comana (1). Comana (2) // DHGE. Vol. 14. Paris, 1953.

Jean Chrysostome 1964: Jean Chrysostome. Lettre D'Exil. A Olympias et à tous les fidèles. Ed. A.-M. Malingrey. Paris, 1964. (SC 103.)

Jean Chrysostome 1968: Jean Chrysostome. Lettres à Olympias. Seconde édition augmentée de la Vie Anonyme d'Olympias. Ed. A.-M. Malingrey. Paris, 1968. (SC 13$^{bis.}$)

Halkin 1977: Halkin F. Douze récits byzantins sur saint Jean Chrysostome. Bruxelles, 1977. (SH 60.)

Kaegi 1982: Kaegi W. E. Armeniakon, Thema // DMA. Vol. 1. New York, 1982.

Maricq 1952: Maricq A. Notes sur les Slaves dans le Péloponnèse et en Bithynes et sur l'emploi de « Slave » comme appellatif // Byzantion. Vol. 22. Paris, 1952.

Mayer 2005: Mayer W. Progress in the field of Chrysostom studies (1984–2004) // Giovanni Crisostomo. Oriente e occidente tra IV e V secolo. XXXIII

Incontro di studiosi dell'antichità Cristiana. Roma, 6–8 maggio 2004. Roma, 2005. (SEA 93/1, 2.)

Menolog. Graec. Basilii 1894: Menologium Graecorum Basilii Imperatoris Jussu editum // PG. T. 117. Paris, 1894.

Orthodoxes Forum 2008: Orthodoxes Forum (No 22, Heft 1). Zeitschrift des Instituts für Orthodoxe Theologie der Universität München. Johannes Chrysostomos: Zum 1600. Todestag des Kirchenvaters (407–2007). München, 2008.

Palladios, Dialogue, 1988: Palladios. Dialogue sur la Vie de Jean Chrysostome. Introduction, texte critique, traduction et notes par A.-M. Malingrey avec Philippe Leclercq. 2 tomes. Paris, 1988. (SC 341, 342.)

Photius, Bibliothèque, *1959–1971:* Photius. Bibliothèque. Texte établi et traduit R. Henry. 9 tt. Paris, 1959–1971.

PG: Patrologiae cursus completus. Series Graeca. Ed. J.-P. Migne. 167 voll. Paris, 1857–1876.

Protopapadakis-Papaconstantinou 1993: Protopapadakis-Papaconstantinou H. Saint Jean-Baptiste. Textes – Icones. Traduit du grec en français par E. Koskina. Athènes, 1993.

Savilius 1613: Savilius H.S. Ioannis Chrysostomi Opera graece, t. 8. Eton, 1613.

Synax. Eccl.CP 1902: Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae, e Codice Sirmondiano nung Berolinensi. Adiectis Synaxariis selectis. Opera et studio H. Delehaye. Bruxellis, 1902. (Acta SS. Novembris.)

Van Ommeslaeghe 1979: Ommeslaeghe Van Fl. Jean Chrysostome en conflit avec l'impératrice Eudoxie: Le dossier et les origines d'une Légende // Anal. Boll. Vol. 97. Bruxelles, 1979.

Χρυσοστομικά 1908: Χρυσοστομικά. Studi e ricerche intorno as. Giovanni Crisostomo a cura del comitato peril XV centenario della sua morte, 407–1907. Roma, 1908.

Принятые сокращения

ВВ – Византийский временник, Москва.

ИАНО – Известия абхазского научного общества, Сухум.

ИИРГО – Известия императорского русского географического общества, Санкт-Петербург.

МАК – Материалы по археологии Кавказа, Москва.

ПЦВ – Прибавления к Церковным ведомостям, Санкт-Петербург.

ПЭ – Православная энциклопедия, Москва.

СЗМ – Сотрудник Закавказской миссии, Сухум.
ТКДА – Труды Киевской духовной академии, Киев.
ХА – Христианская Абхазия, Сухум – Новый Афон.
Ανάλ. Βλατ. – Ανάλεκτα Βλατάδων, Θεσσαλονίκη.
ΒΑΕ – Βιβλιοθήκη Αρχαίας Ελλάδας, Αθήνα.
ΒΚΜ – Βυζαντινά Κείμενα και Μελέτες, Θεσσαλονίκη.
ΕΓΛΕ – Επίτομο Γεωγραφικό Λεξικό της Ελλάδος.
ΕΊΕΙΒΕΕΒ – Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών, Ερευνητική Βιβλιοθήκη, Αθήνα.
Εκκλ. Αλ. – Εκκλησιαστική Αλήθεια, Κωνσταντινούπολη.
ΕΠΕ – Έλληνες Πατέρες της Εκκλησίας.
ΕΠΕΙΛΠ – Εγκυκλοπαίδεια του Ποντιακού Ελληνισμού, Ιστορία-Λαογραφία-Πολιτισμός, Θεσσαλονίκη
ΕΦ – Εκκλησιαστικός Φάρος, Αλεξάνδρεια.
ΘΗΕ – Θρησκευτική και Ηθική Εγκυκλοπαιδεία, Αθήνα.
ΚΒΙ – Κείμενα Βυζαντινής Ιστοριογραφίας, Αθήνα.
ΥΧΗ – Υδρία-Cambridge-Ηλίας. Εγκυκλοπαίδεια, Αθήνα

Act. SS – Acta Sanctorum, Antwerp – Venezia – Paris (Bruxellesr).
AK – Arbeiten zur Kirchengeschichte, Berlin.
Anal. Boll. – Analecta Bollandiana, Bruxelles.
Auct. BHG – Auctarium Bibliotheca Hagiographica Graeca.
BHG – Bibliotheca Hagiographica Graeca.
CC – Corpus Christianorum, Turnhout.
CPG – Clauis Patrum Graecorum.
CSHB – Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae, Bonn.
DHGE – Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques, Paris.
DMA – Dictionary of the Middle Ages, New York.
DOS – Dumbarton Oaks Studies, Washington.
EO – Echos d'Orient, Constantinople – Paris.
LThK – Lexikon für Theologie und Kirche, Freiburg.
ODB – The Oxford Dictionary of Byzantium, ed. A. Kazhdan.
PG – Patrologia Graeca, ed. J.-P. Migne.
POC – Proche-Orient Chrétien, Jérusalem.
SC – Sources Chrétiennes, Paris.
SEA – Studia Ephemeridis Augustinianum, Roma.
SH – Subsidia Hagiographica, Bruxelles.
ST – Studi e Testi, Vaticano.

Архимандрит Дарат (Дбар Д.З.)

АЦҚЬА ИУАНА АХЬҦА ИЦСЫРҬЕИ ИЦСЫЖЫРҬЕИ: АЦСНЫТӘИ КОМАН, МАМЗАРГЬЫ ПОНТИАТӘИ КОМАН?

Аннотациа. *Астатиаҧы инарҭбаан иазаатҭылоуп Ацқьа Иуана Ахьҧа иҵсырҭеи иҵсыжырҭеи рҭыҵ (Аҵсны иҟоу Коман) иазкны аҵсуа гәаанагара ацәырҿра аҭоурых ахьаарԥшу аусумҭа ахыркәшамҭа.*

Ихадароу ажәақәа: *Ацқьа Иуана Ахьҧа, Константинополис, Кукус Ермантәылатәи, Арависса, Понт, Кόμανα, Ермантәылатәи Коман, Понтиатәи Коман, Göksün, Gömenek, Аҵснытәи Коман, Питиус, Пицунда, ацқьа аазаб Уасилиск, амартириум, архим. Леонид (Кавелин), Афон Ҧыц, К. Вриссис, Диоскуриа, Себастополис, Аҟәа, Гәымсҭа, Гәыма, Севастиа, Ацқьа Фоти Ду, «Абиблиотека», Μυριόβιβλος, А.Н. Муравиов, К. Маҷавариани, В.И. Черниавски, П.С. Уварова, Н.В. Никитин, Г.А. Ласкин, А.В. Карташиов, Д.В. Заицев, аԥшьаҩы А. Кременецки, Паллади иҩымҭа «Аиҵәажәара», асаркофаг, Ерми Созомен, Сократ Схоласт, Ш. Инал-Иҧа, А.С. Балаховскаиа, Chr. Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J. H. Gruninger, «Dioceses Pontica», «το Θέμα Αρμενιακών», Антиохиитәи Апатриарх Макари, Иуана Зонара, Tokat, Бизери, Akbelen, ацқьа Ҭеодор Тирон, ацқьа аазаб Еутропи, ацқьа аазаб Клеоник.*

Archimandrite Dorotheos (Dbar D.Z.)

PLACE OF DEATH AND BURIAL OF ST.JOHN CHRYSOSTOM: ABKHAZIAN KOMANS OR PONTIAN KOMANS?

Annotation. *The article describes in detail the history of the emergence of the Abkhaz version of the place of death and burial of St. John Chrysostom (Abkhazian Komans).*

Key words: *St. John Chrysostom, Constantinople, Armenian Kukus, Aravissa, Pontus, Κόμανα, Armenian Komans, Pontic Komans, Göksün, Gömenek, Abkhazian Komans, Pitius, Pitsunda, St. martyr Basilisk, martyrium, archim. Leonid (Kavelin), Novy Afon, K. Vrissis, Dioscuria, Sebastopolis, Sukhum, Gumista, Guma, Sevastia, St. Photius the Great, "Library", Μυριόβιβλος, A.N. Muravyov, K. Machavariani, V.I. Chernyavsky, P.S. Uvarova, N.V. Nikitin, G.A. Laskin, A.V. Kartashev, D.V. Zaitsev, priest. A. Kremenetsky, "Dialogue" of Palladium, sarcophagus, Ermi Sozomen,*

Socrates Scholastic, Sh. Inal-Ipa (hereinafter, I deliberately omitted the indication of the patronymics of Abkhaz authors - author's note), A.S. Balakhovskaya, A. Thierry, Chr. Baur, Fl. Van Ommeslaeghe, J.H. Gruninger, "Dioceses Pontica", "το Θέμα Αρμενιακών", Patriarch Macarius of Antioch, John Zonara, Tokat, Bizery, Akbelen, St. Fyodor Tyrone, St. martyr Eutropius, St. Martyr Cleonicus.